

Storch Schweiz
Cigogne Suisse



Inhalt · Table des matières

Bulletin 55, April 2026 – Brutergebnisse 2025 · Bulletin 55, avril 2026 – nidification 2025

Liebe Storchfreundinnen und -freunde Chères amies, chers amis des cigognes	1
Aus dem Netzwerk Storch Schweiz · Nouvelles du réseau Cigogne Suisse Zum 50. Jubiläum À l'occasion du 50 ^e anniversaire	3
Welche Zukunft für die Schweizer Storchpopulation? Quel avenir pour la population de cigognes en Suisse ?	6
Ein Sturm fegt über Altreu Une tempête balaye Altreu	8
Die Störche von Hombrechtikon Les cigognes de Hombrechtikon	11
Das beschäftigt uns · Ceci nous préoccupe Schlussevaluation Aktionsplan Weissstorch Schweiz Évaluation finale du Plan d'action Cigogne blanche Suisse	14
Mit Rückenwind zurück auf die Insel – Wie England die Rückkehr der Weissstörche feiert De retour sur l'île avec le vent en poupe – Comment l'Angleterre célèbre le retour des cigognes blanches	16
Aus dem Storchleben · La vie des cigognes Das erfüllte Leben des Weissstorchs «Porrentruy» La Cigogne blanche «Porrentruy» – une vie bien remplie	20
Storchennachwuchs in Zollikofen Une nouvelle génération de cigognes à Zollikofen	22
Storchboom im Neeracherried Boom des cigognes dans le Neeracherried	24
Verständnis vermitteln · Pour mieux comprendre Praxisbeispiele im Umgang mit Weissstorch-Horsten Exemples pratiques concernant la gestion des nids de cigognes blanches	26
Schweizer Störche 2025 · Cigognes suisses 2025 Brutergebnisse in der Schweiz Cigognes nicheuses en Suisse	29
Brutergebnisse in Vorarlberg und Liechtenstein Cigognes nicheuses au Vorarlberg et au Liechtenstein	30
Ausländische Brutvögel in der Schweiz Cigognes de l'étranger nichant en Suisse	31
Schweizer Brutvögel in Deutschland Cigognes nicheuses suisses en Allemagne	33
Ausgewählte Ringfundmeldungen Sélection d'observations grâce aux lectures de bagues	35

Liebe Storchenfrendinnen und -freunde

Chères amies, chers amis des cigognes

Margrith Enggist, Geschäftsstelle · Secrétariat

Wir danken allen, die im vergangenen Jahr die Gesellschaft Storch Schweiz unterstützt haben, den Mitgliedern und Gönnern unserer Gesellschaft, insbesondere den nachfolgend aufgeführten Personen und Institutionen, die uns mit grösseren Beiträgen unterstützt haben:

Nous remercions tous ceux qui ont soutenu la Société Cigogne Suisse au cours de l'année écoulée, membres et donateurs, en particulier les personnes et institutions mentionnées ci-dessous, qui nous ont fait parvenir une contribution généreuse:

1

AAA Tax Consult GmbH, Frauenfeld – Mario Albek, Montagnola – Urs P. Ankli-Heim, Basel –Theres Arnold, Sempach – Toni Blaser, Urdorf – Birdlife Mellingen – Martha Bolle, Riehen – Denis Bouvard, Zumikon – Serge Chartrand-Degen, Jongny – Dorine Irma Cottet, Muraz – Anneliese Etter, Roggwil – Willipeter Fischer-Schaub, Riehen – Markus Frei, Luzern – Helene Galliker, Altishofen – Christian Gantenbein, Grabs – Heidi Grass, Schötz – Susanne Guggisberg, Hermrigen – Peter Häcker, Arbon – Josef Häfliger, Reiden – René Haltinner, Ittigen – Marlene Hofer, Winistorf – Alfred Hoffmann, Cossonay – Patrizia Hofmann, Oberwil – Susi & Bernhard Huber-Hirni, Pfäffikon – Dorothee & Paul Hügli-Bärtschi, Ostermundigen – Willi Ingold, Derendingen – Susanne Jaquemet, Münchenstein – Susanne Jäggi, Meikirch – Michel Jeannotat, Binningen – Rita Jeltsch, Basel – Irène Jezler-Gasser, Riehen – Christine Keller-Hartmann, Rheinfelden – Dr. Matthias Kestenholz, Schenkon – Martin Koch, Sempach-Stadt – Peter Köchlin-von Wytenbach, Basel – Cornelia Krättli, Rapperswil – Petra & Manuel Kropf, Bremgarten AG – Katharina Lang-Schoch, Thalwil – Theres Lauterburg, Muri bei Bern – Roland & Ursula Lempen, Belp – Christine Leuenberger, Oberönz – Regula Lindegger, Gränichen – Liselotte Looser, Lanzenhäusern – Marie Luise Metzler, Frauenfeld – Natur- und Vogelschutzverein, Kaiseraugst – Natur- und Vogelschutzverein, Kestenholz – Natur- und Vogelschutzverein, Rheinfelden – Katja Nusser, Frick – Peter Ochsendorf, Cologny – Catherine Oesterlé-Masset, Givrins – Frieda Otth-Tanner, Kerzers – Adrienne Petriko, Schlossrued – Gérard Pfyffer, Ecoteaux – Margrith Rickenbacher, Gelterkinden – Urs Romer, Reichenburg – Prof. Dr. Giovanni Rossi-Javet, Uettiligen – Christian Röthlisberger, Grossaffoltern – Reto & Veronika Schlegel, Tegerfelden – Sabrina & Walter A. Schmid, Hofstetten – René Schmied, Zürich – Andrée Schneider-Clottu, Niederteufen – Hans Peter Schudel, Wädenswil – Rosmarie Schulthess, Greifensee – Schweizerische Vogelwarte, Sempach – Susanne & Rolf Schweizer, Oberrieden – Walter Siegenthaler, Meyriez – Erhard Steck, Grossaffoltern – Storchenverein Oetwil am See – Annemieke & Marco Stössel, Pfeffikon LU – Regula Straub, Uerikon – Marlys Streich, Uster – Elvira Surber, Zollikon – Hans Rudolf Thoma, Thun – Corinne Barbara Türler, Puidoux – Vogel- und Naturschutzverein, Wettingen – Brigitte & Alois Vogler, Stetten – Angela von Känel, Kaufdorf – Hans-Jakob Weber, Solothurn – Sven Wenger, Oetwil am See – Erika Werfeli, Langenthal – Annamarie Zeltner-Eggenschwiler, Kestenholz – Markus Zimmermann, Zürich – Hansruedi Zurkinden, Avenches

- Allen, die uns Spenden zum Gedenken an Christoph Bertolosi zukommen liessen.
- Für prompte und perfekte Übersetzungen und seine Spende zugunsten unseres Bulletins danken wir Hans Thurnherr; und
- Nous remercions tous ceux qui nous ont fait parvenir des dons en mémoire de Christoph Bertolosi.
- Merci à Hans Thurnherr pour ses traductions rapides et soignes ainsi que pour son don en



Storch Schweiz
Cigogne Suisse
2025/2026

Monika Lanz-Enggist für ihre Arbeit und Spende zum Satz.

- Dank an alle, die zum Gelingen unseres Bulletins beigetragen und uns unentgeltlich Fotos zur Verfügung gestellt haben.
- Für die Durchführung unserer Mitgliederversammlung danken wir der Fondation des Marais de Damphreux für die perfekte Organisation und für die Gratisführung.
- Für die Unterstützung bei der Beringung von Neststörchen danken wir den Wehrdiensten, der Gemeinde Kaiseraugst AG für die Finanzierung einer Hebebühne und Andreas Wesemann für die kostenlose Benützung der Hebebühne.
- Unseren Vorstandsmitgliedern, Regionsleitern, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Storchstützpunkte danken wir für ihren unermüdlichen Einsatz für die Störche und ihren Lebensraum.
- Der Schweizerischen Vogelwarte Sempach danken wir für ihre Unterstützung und die konstruktive Zusammenarbeit, den Vorstandsmitgliedern des Vereins Für üsi Witi und den Mitarbeiterinnen des Infozentrums Witi Altreu für ihren Einsatz und die angenehme Zusammenarbeit.
- Dank an alle, die bei den Winterzählungen mitmachen und uns Beobachtungen und Ringablesungen von Störchen in der Schweiz zukommen lassen. Dank auch für ihre Daten aus dem benachbarten Deutschland an, Ingrid Dorner in Bad Dürkheim und Judith Opitz in Markdorf.
- Ein Dankeschön an alle, die den Störchen Wohnrecht gewähren. ■

faveur de notre bulletin ; et à Monika Lanz-Enggist pour son travail et son don pour la mise en page.

- Nous remercions tous ceux qui ont contribué à la réussite de notre bulletin et qui nous ont gracieusement fourni des photos.
- Nos remerciements vont aussi à la Fondation des Marais de Damphreux pour l'organisation impeccable de notre assemblée générale et pour la visite guidée gratuite.
- Nous remercions les services d'intervention, la commune de Kaiseraugst AG pour le financement d'une nacelle élévatrice et Andreas Wesemann pour l'utilisation gratuite de celle-ci et leur soutien lors du baguage des cigognes au nid.
- Nous remercions les membres de notre comité, les responsables régionaux ainsi que les collaboratrices et collaborateurs des colonies de cigognes pour leur engagement sans faille en faveur des cigognes et de leur habitat.
- Nous remercions la Station ornithologique suisse de Sempach pour son soutien et sa collaboration constructive, ainsi que les membres du comité de l'association «Für üsi Witi» et les collaboratrices du Centre d'information Witi Altreu pour leur engagement et leur agréable collaboration.
- Merci à tous ceux qui participent aux recensements d'hiver et qui nous transmettent leurs observations et les lectures des bagues des cigognes en Suisse. Merci également à Ingrid Dorner à Bad Dürkheim et à Judith Opitz à Markdorf pour leurs données provenant de l'Allemagne voisine.
- Un grand merci à tous ceux qui accueillent les cigognes chez eux. ■

Zum 50. Jubiläum

À l'occasion du 50^e anniversaire

Tobias Salathé, Bericht 2025 des Präsidenten • Rapport 2025 du président
Fotos • Photos: Margrith Enggist, Willy Ingold

1976, als die Wiederansiedlung des Weissstorchs in der Schweiz noch ein gewagtes Unternehmen war, schlug der Stadtpräsident von Solothurn vor, eine Gesellschaft zur Förderung des Storchensiedlungsversuchs in Altreu zu gründen. Unsere Gesellschaft entstand also, um das Projekt bekannt zu machen, es auf eine dauerhafte und solide Grundlage zu stellen und dafür in der breiten Bevölkerung Verständ-

En 1976, alors que la réintroduction de la cigogne blanche en Suisse était encore une entreprise audacieuse, le maire de Soleure a proposé de fonder une association visant à promouvoir l'essai de réintroduction des cigognes à Altreu. Notre association a donc vu le jour pour faire connaître le projet, lui donner une base durable et solide et susciter la compréhension et le soutien de la population. La Sta-

3



*Tobias Salathé dankt und verabschiedet Viktor Stüdeli, der lange im Vorstand war.
Tobias Salathé remercie et dit au revoir à Viktor Stüdeli, qui a longtemps siégé au comité.*

nis und Unterstützung aufzubauen. Die Vogelwarte Sempach übernahm das Patronat, um abzusichern, dass es sich dabei um ein seriöses, von Wissenschaftlern begleitetes, Programm handelt. Nach Max Bloesch, wurde

tion ornithologique de Sempach en a pris le patronage afin de garantir qu'il s'agissait d'un programme sérieux, soutenu par des scientifiques. En 1990, Peter Enggist a succédé à Max Bloesch comme deuxième directeur de notre

Peter Enggist 1990 zum zweiten Geschäftsführer unserer Gesellschaft ernannt. Diese wichtige Rolle füllte er seither mit viel Tatkraft und Ideen aus. An unserer Jubiläumsfeier vom 27. Juni 2026 in Uznach SG, wird er uns die Höhepunkte der verflossenen 50 Jahre in Erinnerung rufen. Danach diskutieren bekannte Storchexpertinnen und Kenner aus Deutschland und der Schweiz die drängendsten Fragen zum

4 Weissstorch. Hoffentlich zusammen mit einem zahlreichen Publikum. Besonders junge Liebhaberinnen und Storchenfrende laden wir zu diesem öffentlichen Nachmittagsanlass ein. Kommt zahlreich nach Uznach. Ihr habt dort die Gelegenheit Eure Ideen einzubringen und die Zukunft vorzubereiten. Anschliessend runden wir das besondere Treffen mit einem Umtrunk zum 50. Jubiläum ab.

Unsere kleine Vorstandsgruppe arbeitete im vergangenen Jahr an einem neuen Leitbild für unsere Gesellschaft. Ein praktischer Plan, der aufzeigen soll, wie möglichst viele Leute Brutpaare und beringte Störche in ihrer Nachbarschaft beobachten können, dabei Spass haben, viel Spannendes aus dem Leben des Storches lernen und so gleichzeitig wichtige, langfristige nötige, Informationen über Brutpaare, Durchzügler und Überwinterer in der Schweiz zusammentragen. Mit gesunden und befriedigenden Aktivitäten an der frischen Luft, die gleichzeitig Freude machen und dazu beitragen, unsere gemeinsamen Erkenntnisse über den Storch und seine Bedürfnisse zu erweitern.

Auf Einladung der Stiftung der Feuchtgebiete von Damphreux, fand unsere Mitgliederversammlung am 10. Mai 2025 in Miécourt JU statt, standesgemäss im Hôtel de la Cigogne. Nach dem gemeinsamen Jahresessen führten uns die lokalen Betreuerinnen und Storchbeobachter zu den neuen Storchkolonien bei Pruntrut und Damphreux. Monika Grätzer gebührt ein besonderer Dank dafür, dass sie sich um den regelmässigen Austausch von zahlrei-

association. Depuis lors, il a rempli ce rôle important avec rigueur et imagination. Lors de notre fête d'anniversaire le 27 juin 2026 à Uznach SG, il nous rappellera les moments forts des 50 dernières années. Puis des expertes et des spécialistes renommés de la cigogne, venus d'Allemagne et de Suisse, discuteront des questions les plus urgentes concernant la cigogne blanche. Espérons en présence d'un public nombreux. Nous invitons tout particulièrement les jeunes passionnés et les amis des cigognes à cet événement public qui se tiendra l'après-midi. Venez nombreux à Uznach. Vous aurez là l'occasion d'apporter vos idées et de préparer l'avenir. Nous terminerons ensuite cette rencontre spéciale par une verrée pour fêter le 50^e anniversaire.

Notre petit comité a travaillé l'année dernière à l'élaboration d'une nouvelle charte pour notre association. Un plan concret visant à montrer comment le plus grand nombre possible de personnes peuvent observer des couples nicheurs et des cigognes baguées dans leur voisinage, tout en s'amusant, tout en élargissant leurs connaissances sur la vie de la cigogne et en recueillant ainsi des informations importantes et indispensables à long terme sur les couples nicheurs, les cigognes de passage et les cigognes hivernantes en Suisse. Ces activités saines et enrichissantes en plein air procurent du plaisir et contribuent à approfondir nos connaissances communes sur la cigogne et ses besoins.

À l'invitation de la Fondation des Marais de Damphreux, notre assemblée générale s'est tenue le 10 mai 2025 à Miécourt JU, comme il se doit à l'hôtel de la Cigogne. Après le repas annuel pris en commun, les responsables locales et les observateurs de cigognes nous ont conduits vers les nouvelles colonies de cigognes près de Porrentruy et de Damphreux. Nous adressons des remerciements particuliers à Monika Grätzer pour la diffusion régulière de nombreuses informations sur les ci-



Baumhorst in der Storchenkolonie bei Pruntrut.

Un nid dans les arbres de la colonie près de Porrentruy.

chen Storchinformationen auf Facebook und Instagram kümmert. Dank Euren vielen interessanten Beiträgen, bleibt der Storch ein aktuelles Thema, das uns bewegt. Margrith Enggist publizierte 2025 mit Hilfe der Vorstandsmitglieder zwei elektronische Newsletter im April und Oktober. Am 25. August 2025 besprachen wir das gemeinsame Populationsmonitoring des Weissstorks mit der Vogelwarte in Sempach, und am 11. April 2026 trafen sich die Vertreter und Expertinnen der lokalen Storchvereine in Olten SO bereits zum fünften Mal für ihren jährlichen Austausch von Ideen und Informationen. ■

gognes sur Facebook et Instagram. Grâce à vos nombreuses contributions intéressantes, la cigogne reste un sujet d'actualité qui nous tient à cœur. Margrith Enggist a publié en 2025, avec l'aide des membres du comité, deux Lettres d'information électroniques en avril et en octobre. Le 25 août 2025, nous avons discuté du suivi de la population de cigognes blanches en commun avec la Station ornithologique de Sempach, et le 11 avril 2026, les représentants et les expertes des associations locales de protection des cigognes se sont réunis à Olten SO pour la cinquième fois déjà afin de procéder à leur échange annuel d'idées et d'informations. ■



Welche Zukunft für die Schweizer Storchpopulation? Quel avenir pour la population de cigognes en Suisse ?

Peter Enggist, Bericht 2025 des Geschäftsführers • Rapport 2025 du directeur

Foto • Photo: Alex Weigelt

6

In den vergangenen 25 Jahren vervielfachte sich der Storchbestand in der Schweiz von 175 Brutpaaren im Jahr 2000 auf 1'234 Brutpaare im Jahr 2025. Bis 2019 waren es jedes Jahr im Durchschnitt 25 Paare mehr. In den letzten sechs Jahren verstärkte sich der Anstieg seit 2019 deutlich, mit einer durchschnittlichen jährlichen Zunahme von mehr als 110 Paaren. Wir erhalten immer mehr Meldungen aus Gebieten, wo früher keine Störche gesehen wurden. Auch Kämpfe um ideale Horstplätze sind immer häufiger zu beobachten. Ähnlich verhält es sich in ganz Westeuropa. Vor 25 Jahren bemühte man sich noch mit viel Aufwand um jedes einzelne Storchchenpaar. Heute müssen wir die Leute aufklären, wie sie neues Ansiedeln von Störchen verhindern können. Durch die Zunahme der Storchpopulation glauben viele Leute, dass die Welt wieder in Ordnung sei. Dies ist aber leider nicht der Fall. Der ausserordentliche Zuwachs ist auf das veränderte Zugverhalten zurückzuführen. Ringfunde belegen auch, dass immer mehr Westzieher sich im Osten niederlassen und dort den abnehmenden Brutbestand in der Waage halten.

Unsere westziehenden Vögel ziehen nur noch ganz selten nach Afrika. Der grösste Teil fliegt nur noch bis Spanien oder verbleibt den ganzen Winter bei uns im Brutgebiet. Es ist sehr wichtig, dass diese zurück gebliebenen Störche nicht gefüttert werden. Nur so haben die Vögel weiterhin einen Anreiz, in den nahrungsarmen Wintermonaten südwärts zu ziehen.

Am 3. Januar 2026 haben viele freiwillige Storchliebhaberinnen und Vogelbeobachter zum zehnten Mal in Folge in der Schweiz die

Au cours des 25 dernières années, la population de cigognes en Suisse a plus que décuplé, passant de 175 couples nicheurs en 2000 à 1'234 en 2025. Jusqu'en 2019, on comptait en moyenne 25 couples supplémentaires chaque année. Au cours des six dernières années, la hausse s'est nettement accentuée depuis 2019, avec une augmentation annuelle moyenne de plus de 110 couples. Nous recevons de plus en plus de signalements provenant de régions où l'on n'observait auparavant aucune cigogne. On assiste également de plus en plus souvent à des luttes pour les sites de nidification les plus convoités. La situation est similaire dans toute l'Europe occidentale. Il y a 25 ans, on s'efforçait encore au prix de gros efforts de s'occuper de chaque couple de cigognes. Aujourd'hui, nous devons sensibiliser la population sur la manière d'empêcher de nouvelles cigognes de s'installer. L'augmentation de la population de cigognes incite de nombreuses personnes à penser que tout est rentré dans l'ordre. Mais ce n'est malheureusement pas le cas. Cette croissance exceptionnelle est due à un changement dans le comportement migratoire. Les données de baguage montrent également que de plus en plus d'oiseaux migrant vers l'ouest s'installent à l'est et compensent ainsi la diminution des effectifs nicheurs dans cette région.

Nos oiseaux migrant vers l'ouest ne se rendent plus que très rarement jusqu'en Afrique. La plupart s'arrête en Espagne ou reste tout l'hiver chez nous, dans la zone de nidification. Il est très important de ne pas nourrir ces cigognes restées sur place. C'est la seule façon de maintenir l'incitation pour les oiseaux à migrer vers le sud pendant les

nicht weggezogenen Störche gezählt. Die grössten Ansammlungen trafen sie wieder an den bekannten Winterhotspots, so 260 Störche am Flachsee der Reuss bei Unterlunkhofen AG, 167 Störche im Neeracherried ZH, 165 Störche am Seedamm in Rapperswil SG und 166 Störche in Galmiz FR bei der Kompostieranlage Seeland. Neue Winterstandorte waren dieses Jahr am Rothkanal bei Murgenthal AG mit 52

mois d'hiver lorsque la nourriture se fait rare.

Le 3 janvier 2026, de nombreuses amatrices de cigognes et ornithologues bénévoles ont recensé pour la dixième fois consécutive les cigognes qui n'ont pas migré. Ils ont de nouveau rencontré les plus grands rassemblements dans les sites d'hivernage connus, avec notamment 260 cigognes à la retenue peu profonde



*Winterstörche am Mettmenhaslisee.
Cigognes hivernantes au lac Mettmenhasli.*

Störchen und bei Unterstammheim ZH mit ebenfalls 52 Individuen. Zwischen Flaach und Berg am Irchel ZH liefen 65 Störche einem Traktor hinterher, und am Mettmenhaslisee bei Niederhasli ZH wurden 130 Störche beobachtet. Total wurden 1'771 Individuen gezählt, so viele wie noch nie! Wichtig ist, dass diese Veränderung des Zugverhaltens weiterhin genau beobachtet und registriert wird. ■

de la Reuss près d'Unterlunkhofen AG, 167 cigognes au marais de Neerach ZH, 165 cigognes près de la digue de Rapperswil SG et 166 cigognes à Galmiz FR près de l'installation de compostage du Grand Marais. De nouveaux sites d'hivernage ont été recensés cette année sur le canal de Roth près de Murgenthal AG avec 52 cigognes et à Unterstammheim ZH avec également 52 individus. Entre Flaach et Berg am Irchel ZH, 65 cigognes ont suivi un tracteur, et 130 cigognes ont été observées au lac Mettmenhasli près de Niederhasli ZH. Au total, 1'771 individus ont été recensés, un nombre jamais atteint auparavant ! Il est important que cette évolution du comportement migratoire continue d'être observée et enregistrée avec précision. ■

Ein Sturm fegt über Altreu

Une tempête balaye Altreu

Markus Dietschi, Präsident Verein Für üsi Witi • Président de l'association Für üsi Witi

Fotos • Photos : Heidi Ammann, Renata Gugelmann

8

Das Infozentrum Witi Altreu öffnete in der Saison 2025 seine Tore vom 15. März bis zum 30. September. Im Vorfeld wurde die neue Sonderausstellung «Wildbienen» eingerichtet, die Bäume fachgerecht gepflegt und an einem gemeinsamen Arbeitstag das Infozentrum herausgeputzt. Während der um drei Wochen verkürzten Saison besuchten rund 26'000 Personen das Infozentrum.

Anlässe und Aktivitäten

Während der Saison wurden u.a. folgende Anlässe im Infozentrum durchgeführt: Der jährliche Eröffnungspéro mit den Storchhorst-Besitzern, das Jugendbirdrace Jubiraso, das Festival der Natur und der Tag der offenen Naturzentren.

Das Witi-Team unter der Leitung von Renata Gugelmann, bildete sich an diversen Anlässen weiter. Damit die Führerinnen und Führer bestens über die Sonderausstellung «Wildbienen» Bescheid wissen, durfte selbstverständlich



In der Sonderausstellung gezeigte Liste der 617 Wildbienenarten in der Schweiz.

Liste des 617 abeilles sauvages de Suisse de l'exposition temporaire.

auch eine Einführung mit dem Autor und Gestalter der Ausstellung, Claude Salafia, nicht fehlen. Der gute Zusammenhalt des Witi-Teams kommt nicht von ungefähr. Neben der jährli-

Le Centre d'information Witi Altreu a ouvert ses portes pendant la saison 2025, du 15 mars au 30 septembre. Au préalable, la nouvelle exposition temporaire «Abeilles sauvages» a été mise en place, les arbres ont été entretenus de manière professionnelle et le Centre a été bichonné lors d'une journée de travail collective. Pendant la saison raccourcie de trois semaines, environ 26 000 personnes ont visité le Centre d'information.

Événements et activités

Au cours de la saison, les événements suivants ont notamment été organisés au Centre d'information : l'apéritif annuel d'ouverture avec les propriétaires de nids de cigognes, la course ornithologique Jabirasio pour les jeunes, le festival de la nature et la journée portes ouvertes des centres-nature.

L'équipe Witi, dirigée par Renata Gugelmann, a suivi diverses formations. Afin que les guides soient parfaitement informés sur l'exposition temporaire «Abeilles sauvages», une introduction avec l'auteur et concepteur de l'exposition, Claude Salafia, était bien sûr indispensable. La bonne cohésion de l'équipe Witi n'est pas le fruit du hasard. Outre la croisière nocturne annuelle sur l'Aar, il y a eu une visite guidée exclusive avec Max Jaggi au Bettlachstock, un après-midi convivial sur un sentier culture spécialement organisé à Selzach, où les plaisirs culinaires n'ont pas été négligés, et, pour clore la saison, une visite guidée du studio SRF avec Sandra Boner.

Cette année encore, notre travail et les cigognes ont suscité un intérêt considérable de la part de différents médias. En 2025, 86 visites guidées au total ont été organisées sur les

chen Abendrundfahrt mit dem Aare-Schiff gab es eine exklusive Führung mit Max Jaggi auf den Bettlachstock, einen gemütlichen Nachmittag auf einem speziell organisierten Kulturweg Selzach, bei dem auch das Kulinarische nicht zu kurz kam und als Saisonabschluss die SRF-Studioführung mit Sandra Boner.

Auch in diesem Jahr war das Interesse verschiedener Medien an unserer Arbeit und den Störchen beachtlich. 2025 wurden total 86 Führungen zu den Themen Störche, Wildbienen, Biber und Witi durchgeführt. Da sehr viele grosse Gruppen diese Führungen gebucht haben, waren oftmals mehrere Führer/innen gleichzeitig im Einsatz. Die Führungen wurden gebucht von Schulen, Vereinen, Firmen und



*Storchennest auf dem Schwalbenhaus im Infozentrum Witi Altreu.
Un nid de cigogne sur le toit des nids d'hirondelles au Centre d'information Witi à Altreu.*

Privatpersonen. Insgesamt haben 2097 Personen an den Führungen teilgenommen, darunter 457 Kinder und Jugendliche. Die steigende Nachfrage nach Führungen zur Witi hat sich erneut fortgesetzt.

thèmes des cigognes, des abeilles sauvages, des castors et de la Witi. Les grands groupes étant nombreux, plusieurs guides ont souvent été mobilisés en même temps. Les visites ont été réservées par des écoles, des associations, des entreprises et des particuliers. Au total, 2097 personnes ont participé aux visites guidées, dont 457 enfants et adolescents. La demande croissante de visites guidées sur la Witi s'est à nouveau confirmée.

Les cigognes

L'année 2025 a plutôt bien commencé pour les cigognes. Après leur arrivée, les couples ont occupé 67 nids. Puis est arrivée la tempête du 15 juin. Avec des vents atteignant la vitesse record de 127 km/h, la tempête a balayé la Witi. Plusieurs nids ont été littéralement emportés par le vent, entraînant la mort de plusieurs jeunes cigognes. Avec cinq jeunes d'Arch et de Leuzigen, dix jeunes cigognes ayant survécu à la chute ont été amenées à la station de soins pour animaux sauvages de Landshut à Utzenstorf. L'élevage de ces cigognes a été une entreprise coûteuse car elles consommaient jusqu'à 30 souris par jour. Le 30 juin, douze d'entre elles ont pu être relâchées dans la nature. Afin de participer aux frais, notre association a décidé de reverser l'intégralité des dons collectés lors de la journée portes ouvertes des centres-nature à la station de Landshut. Malgré cette période de reproduction mouvementée, 96 jeunes cigognes ont pris leur envol à Altreu à la fin de l'été.

Perspectives pour 2026

Le Centre d'information ouvrira ses portes en 2026 pour sa 23e saison. La cigogne blanche reste le thème central, mais d'autres informations importantes sur la zone agricole et protégée de la Witi seront également présentées. Nous planifions déjà l'exposition temporaire 2027/28 qui remplacera l'exposition actuelle sur les abeilles sauvages. Laissez-vous sur-



Die Störche

Das Storchenjahr 2025 begann recht gut. So besetzten die Storchenpaare nach ihrer Ankunft 67 Horste. Dann kam der Gewittersturm vom 15. Juni. Mit Rekordverdächtigen 127 km/h fegte der Sturm über die Witi. Mehrere Horste wurden regelrecht vom Winde verweht, was den Tod von mehreren Jungstörchen bedeutete. Zusammen mit fünf Jungstörchen aus Arch und Leuzigen kamen 10 Jungstörche, welche den Absturz überlebt haben in die Wildstation Landshut nach Utzenstorf. Die Aufzucht dieser Störche war eine kostspielige Angelegenheit. Diese verzehrten am Tag bis zu 30 Mäuse. Am 30. Juni konnten 12 von ihnen wieder in die Freiheit entlassen werden. Als kleine Kostenbeteiligung beschloss unser Verein, die eingegangenen Spenden am Tag der offenen Naturzentren vollumfänglich der Wildstation Landshut zukommen zu lassen. Trotz dieser turbulenten Brutzeit sind Ende Sommer 96 Jungstörche in Altreu ausgeflogen.



Vom Sturm durchbeutelles Storchenpaar, die Jungen haben nicht überlebt.

Un couple de cigognes secoué par la tempête ; les cigogneaux n'ont pas survécu.

Ausblick 2026

Das Infozentrum öffnet 2026 in seine 23. Saison. Nach wie vor ist der Weissstorch das zentrale Thema zu den weiteren wichtigen Informationen über die Landwirtschafts- und Schutzzone Witi.

Bereits laufen unsere Planungen für die Sonderausstellung 2027/28 welche die aktuelle Ausstellung zum Thema «Wildbienen» ablösen wird. Lassen Sie sich überraschen! Für 2026 sind zudem bereits grössere Investitionen in den Unterhalt der Umgebung geplant. Einerseits geht die Aufwertung der Wiese im Ostteil des Zentrums zu einer artenreichen Blumenwiese weiter, andererseits wird weiterhin den Bäumen im Westteil ein grösseres Augenmerk gewidmet. Nach den grossen Sturmschäden von 2025 ist eine fachgerechte Baumpflege für den Lebensraum der Störche und andere Lebewesen nochmals wichtiger geworden. ■

prendre ! De plus, des investissements importants sont prévus en 2026 pour l'entretien des environs. D'une part, la valorisation de la prairie dans la partie est du Centre en une prairie fleurie riche en espèces se poursuit, d'autre part, une attention particulière continue d'être accordée aux arbres dans la partie ouest. Après les importants dégâts causés par la tempête de 2025, l'entretien professionnel des arbres est devenu encore plus important pour l'habitat des cigognes et d'autres espèces vivantes. ■

Die Störche von Hombrechtikon

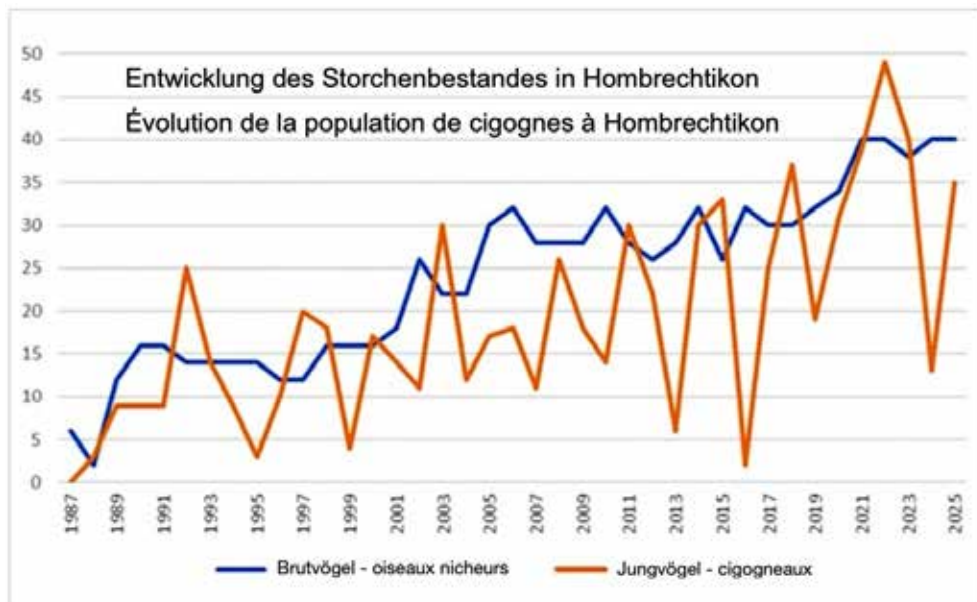
Les cigognes de Hombrechtikon

Sandra Jost mit Unterstützung von Max Zumbühl, dem langjährigen Storchenvater, Ornithologischer Verein Hombrechtikon · Sandra Jost, avec le soutien de Max Zumbühl, «père des cigognes» de longue date, Association ornithologique de Hombrechtikon

Foto • Photo: Andreas Dändliker, Grafik • Graphique: Sandra Jost

Einen Storchenverein als solches gibt es in Hombrechtikon ZH nicht. Er ist eine Abteilung innerhalb des Ornithologischen Vereins Hombrechtikon (OVH), der 1912 gegründet wurde. Erste Storch-Ansiedlungsversuche wurden 1969 gemacht mit dem Aufstellen eines Stangenhorstes im Lutikerried, der aber nie besetzt wurde und 1972, als eine Storchenviederan-

Il n'existe pas d'association dédiée aux cigognes à Hombrechtikon ZH. Il s'agit d'une section de l'association ornithologique de Hombrechtikon (OVH), fondée en 1912. Les premières tentatives de réintroduction des cigognes ont eu lieu en 1969 avec l'installation d'un nid sur poteau au Lutikerried, qui n'a cependant jamais été occupé, puis en 1972,



siedlungsstation zur Diskussion stand. Aufgemuntert durch die Leiter der Storchstation Oetwil am See beschlossen die Mitglieder des OVH am 24. Oktober 1986 die Ansiedlung von Weissstörchen am Lützelsee zu versuchen. Oetwil und die Mutterstation Altreu unterstützten dieses Vorhaben und so konnte noch im

lorsqu'une colonie d'acclimatation des cigognes a été envisagée. Encouragés par les responsables de la colonie de cigognes d'Oetwil am See, les membres de l'OVH ont décidé le 24 octobre 1986 de tenter la réintroduction des cigognes blanches au Lützelsee. Oetwil et la station mère d'Altreu ont soutenu ce projet et,

gleichen Jahr auf dem Hof der Familie Eberhard im Hasel die 22. Aussenstation Altrens eröffnet werden. Max Blösch überbrachte im Dezember 1986 persönlich 8 Störche, welche in den neu erstellten Gehegen bis zur Brutreife heranwachsen und andere Störche zum Verweilen animieren sollten.

Im Frühling 1987 wurden die ersten zwei möglichen Brutpaare in die Freiheit entlassen, welche dann auch zu unserer grossen Freude die bereitgestellten Stangenhorste bezogen. Dazu gesellte sich noch ein weiteres zugeflogenes Brutpaar. Total schlüpften 12 Jungstörche, welche leider alle Opfer einer Nässe- und Kälteperiode wurden. Im Folgejahr 1988

la même année, la 22^e colonie extérieure à Altreu a pu être inaugurée dans la ferme de la famille Eberhard au Hasel. En décembre 1986, Max Bloesch a personnellement apporté 8 cigognes qui devaient grandir dans les nouveaux enclos jusqu'à ce qu'elles soient prêtes à se reproduire et inciter d'autres cigognes à s'installer.

Au printemps 1987, les deux premiers couples reproducteurs potentiels ont été relâchés et à notre grande joie, ils ont emménagé dans les nids sur poteaux qui leur avaient été préparés. Un autre couple s'y est ajouté. Au total, 12 jeunes cigognes ont éclos, mais elles ont malheureusement toutes été victimes d'une

12



Baumkolonie am Lützelsee.

Colonie sur des arbres au lac Lützel.

brütete leider nur ein dominantes Paar, welches seine beiden letztjährigen Nachbarpaare vertrieb, dafür aber drei Junge hochbrachte. So konnten die ersten drei Hombrechtiker Jungstörche mit den Ringen 3251, 3252 und 3253 der Vogelwarte Sempach beringt werden. Am 8. März 1991 wurden die

période de pluie et de froid. L'année suivante, en 1988, seul un couple dominant a niché, chassant ses deux couples voisins de l'année précédente, mais élevant trois petits. Les trois premières jeunes cigognes de Hombrechtikon ont ainsi pu être baguées par la station ornithologique de Sempach avec les bagues 3251, 3252

letzten zwei Gehegestörche in die Freiheit entlassen, danach die Gehege abgebaut und der Stationsbetrieb geschlossen. Total wurden 14 brutreife Jungstörche ausgewildert.

Nach unserem Ansiedlungsversuch nahm die Zahl der Brutpaare stetig zu und liegt seit ein paar Jahren bei rund 20 Brutpaaren. Heute stehen im Hasel noch zwei Stangenhorste, die meisten anderen Horste sind auf drei Eschen verteilt. Ganz anders als zu Beginn unserer Ansiedlung als die ersten Freihorste von den Störchen auf die beiden Scheunen, die Gitter des Gehedachs und das Silo gebaut wurden. Erst 1990 baute ein Paar seinen Horst in eine Astgabel einer Esche. Es war der Beginn der Baumhorste im Hasel, auf denen heute fast die ganze Population ihren Nachwuchs aufzieht.

Schon 2011 (in der Frohmatt) dann wieder ab 2024 hat es auch Nistversuche an anderen Orten der Gemeinde gegeben, welche bis jetzt aber erfolglos blieben (Abwehrmassnahmen durch Hausbesitzer, bzw. schlechte Wetterbedingungen in den letzten beiden Jahren). In den Nachbardörfern Bubikon (ab 2020), Uerikon (2010, 2014 und seit 2022) und Grüningen (Itziker Riet 2025) hat es in jüngster Zeit von Brutpaaren besetzte Horste gegeben, welche in verschiedenen Jahren sogar Bruterfolge aufweisen konnten. Die Verteilung der Storchpopulation über die Kolonie im Hasel hinaus ist eine erfreuliche Entwicklung. Vor allem auch mit dem Wissen, dass die Eschen im Hasel krank sind und die erste im Januar 2026 gefällt werden muss. Glücklicherweise befindet sich auf dieser nur ein Horst. Wie sich das Ganze entwickelt, ist also noch ungewiss. Als Verein stehen wir vor der Entscheidung, ob wir der Natur einfach ihren Lauf lassen sollen oder neue Nestbäume pflanzen und/oder andere Nistplatzmöglichkeiten aufstellen sollen. ■

et 3253. Le 8 mars 1991, les deux dernières cigognes de l'enclos ont été relâchées, puis l'enclos a été démonté et la station fermée. Au total, 14 jeunes cigognes prêtes à se reproduire ont été remises en liberté.

Après notre tentative de réintroduction, le nombre de couples nicheurs n'a cessé d'augmenter et s'élève depuis quelques années à environ 20 couples. Aujourd'hui, il reste deux nids sur des poteaux au Hasel, la plupart des autres nids étant répartis sur trois frênes. La situation est très différente de celle qui prévalait au début de notre projet de réintroduction, lorsque les premiers nids en plein air ont été construits par les cigognes sur les deux granges, le grillage du toit de l'enclos et le silo. Ce n'est qu'en 1990 qu'un couple a construit son nid dans la fourche d'un frêne. Ce fut le début des nids placés dans les arbres au Hasel, où aujourd'hui presque toute la population élève ses petits.

Dès 2011 (à Frommatt), puis à nouveau à partir de 2024, des tentatives de nidification ont également eu lieu à d'autres endroits de la commune, mais elles sont restées sans succès jusqu'à présent (mesures de défense prises par les propriétaires des maisons ou mauvaises conditions météorologiques ces deux dernières années). Dans les villages voisins de Bubikon (à partir de 2020), Uerikon (2010, 2014 et depuis 2022) et Grüningen (Itziker Riet 2025), des nids occupés par des couples nicheurs ont récemment été observés, avec des naissances de cigogneaux au cours de certaines années. L'installation de la population de cigognes au-delà de la colonie du Hasel est une évolution réjouissante.

D'autant plus que les frênes du Hasel sont malades et que le premier devra être abattu en janvier 2026. Heureusement, il n'y a qu'un seul nid sur cet arbre. L'évolution de la situation reste donc incertaine. En tant qu'association, nous devons décider si nous laissons simplement la nature suivre son cours ou si nous devons planter de nouveaux arbres pour les nids et/ou installer d'autres sites de nidification. ■

Schlussévaluation Aktionsplan Weissstorch Schweiz

Évaluation finale du Plan d'action Cigogne blanche Suisse

Anja Marty, Schweizerische Vogelwarte Sempach • Anja Marty, Station ornithologique suisse de Sempach

Im Jahr 2010 wurde der Aktionsplan Weissstorch Schweiz als Resultat einer mehrjährigen Zusammenarbeit von Bundesamt für Umwelt (BAFU), Storch Schweiz, Vogelwarte und BirdLife Schweiz veröffentlicht.

Der Aktionsplan beschreibt die Rahmenbedingungen zur langfristigen Erhaltung und Förderung des Weissstorchs in der Schweiz. Er ist eine Vollzugshilfe der Aufsichtsbehörde (BAFU) für die kantonalen Vollzugsbehörden und alle am Weissstorch interessierten Personen. Bei seiner Publikation wurde die Laufzeit des Aktionsplans auf 15 Jahre festgelegt: 2010-2024. Bereits nach der ersten Halbzeit hat unsere Gesellschaft 2018 eine Zwischenbilanz gezogen. Die interessanten Resultate hat unser Vizepräsident, Olivier Biber, im Bulletin 48 zusammengefasst. Nun, nach dem Ablauf der gesamten Laufzeit steht eine offizielle Schlussévaluation an, welche momentan von der Vogelwarte und Storch Schweiz gemeinsam erarbeitet wird.

Um eine repräsentative Auswertung machen zu können, wurden in einem ersten Schritt Personen, die sich in den letzten 15 Jahren aktiv für den Weissstorch in der Schweiz eingesetzt haben, zu ihren Erfahrungen befragt. Die Schlussévaluation soll ersichtlich machen, inwiefern die im Aktionsplan festgelegten Ziele erreicht, und die empfohlenen Strategien und Massnahmen umgesetzt wurden. Ausserdem wird sie Empfehlungen für die zukünftige Ausrichtung im Weissstorch-Schutz darlegen. Bald werden wir mehr darüber berichten. ■

En 2010, le Plan d'action Cigogne blanche Suisse a été publié à l'issue d'une collaboration de plusieurs années entre l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), Cigogne Suisse, la Station ornithologique suisse et BirdLife Suisse.

Le Plan d'action décrit les conditions-cadres pour la conservation et la promotion à long terme de la cigogne blanche en Suisse. Il s'agit d'un guide d'application destiné par l'autorité de surveillance (OFEV) aux autorités cantonales d'exécution et à toutes les personnes intéressées par la cigogne blanche. Lors de sa publication, la durée du Plan d'action a été fixée à 15 ans : 2010-2024. A mi-parcours, notre association a dressé un bilan intermédiaire en 2018. Notre vice-président, Olivier Biber, a résumé ces résultats intéressants dans le Bulletin no 48. À présent, à l'issue de la période complète, une évaluation finale officielle est prévue, actuellement élaborée conjointement par la Station ornithologique et Cigogne Suisse.

Afin de pouvoir réaliser une analyse représentative, une première étape a consisté à interroger sur leurs expériences les personnes qui se sont activement engagées en faveur de la cigogne blanche en Suisse au cours des 15 dernières années. L'évaluation finale doit montrer dans quelle mesure les objectifs fixés dans le plan d'action ont été atteints et les stratégies et mesures recommandées mises en œuvre. Elle présentera en outre des recommandations pour l'orientation future de la protection de la cigogne blanche. Nous vous en dirons bientôt plus à ce sujet. ■

> Aktionsplan Weissstorch Schweiz

Artenförderung Vögel Schweiz



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Umwelt BAFU



Schweizer Vogelwarte
SVL/BirdLife Schweiz



vogelwarte.ch



Deutsche und französische Versionen des Aktionsplans können von unserer Website heruntergeladen werden.
Les versions allemande et française du Plan d'action peuvent être téléchargées de notre site web.



Storch Schweiz
Cigogne Suisse
2025/2026

Mit Rückenwind zurück auf die Insel

Wie England die Rückkehr der Weissstörche feiert

De retour sur l'île avec le vent en poupe

Comment l'Angleterre célèbre le retour des cigognes blanches

Anja Arning, EuroNatur Stiftung · Fondation EuroNatur

Fotos • Photos: Anja Arning, Knepp Estate White Stork Project

16

Die Geschichte mit dem kleinen weinenden Mädchen ist die beste. Laura Vaughan-Hirsch erzählt sie, um zu verdeutlichen, wie emotional die Rückkehr der Störche nach England ist. Und zwar nicht nur für sie, die Managerin des



Isabella Tree führt Besucher über das weilläufige Knepp Estate – das Gelände ist inzwischen ein Besuchermagnet in Südengland.

Isabella Tree guide les visiteurs sur le vaste domaine Knepp – qui est devenu entre-temps une attraction touristique dans le sud de l'Angleterre.

White Stork Projekts und die paar Vogelverrückten um sie herum, sondern für weitaus

L'histoire de la petite fille en larmes est la meilleure. Laura Vaughan-Hirsch la raconte pour illustrer à quel point le retour des cigognes en Angleterre est émouvant. Et pas seulement pour elle, la responsable du projet White Stork, et les quelques passionnés d'oiseaux qui l'entourent, mais pour beaucoup plus de gens. Une petite fille qui a pleuré de joie lorsqu'elle a réalisé que les cigognes existaient vraiment illustre parfaitement cette fabuleuse réussite dans le sud de l'Angleterre. Cette élève de l'école primaire pensait en effet que les cigognes n'existaient que dans les livres pour enfants. Elles étaient pour elle des créatures telles que les dragons ou les licornes, issues directement du monde de la mythologie ou d'Hollywood. Mais non, tout à coup, ces oiseaux ont fait leur apparition dans le ciel du sud de l'Angleterre, après environ 600 ans d'absence.

Et ce n'est pas un heureux hasard, mais le fruit du travail de l'homme. «Cela dépasse nos rêves les plus fous que des cigognes nichent désormais à Knepp», déclare Isabella Tree, qui a lancé avec son mari Charlie Burrell le projet Knepp Rewilding sur le domaine familial du même nom. C'est une belle histoire qui explique aussi les circonstances du retour des cigognes blanches : un jour, le couple a réalisé que l'agriculture n'était tout simplement plus rentable sur le domaine familial aux sols argileux. En 2000, ils décident de laisser une partie des 1400 hectares en friche, de vendre les vaches laitières, d'introduire des races d'ani-

Storch Schweiz
Cigogne Suisse
2025/2026



mehr Menschen. Ein kleines Mädchen also, das in Tränen der Freude ausbrach, als ihm klar wurde, dass Störche ja wirklich existieren, illustriert am besten diese fabelhaft Erfolgsgeschichte aus dem Süden Englands. Das Grundschulkind dachte nämlich, Störche gibt es nur in den Kinderbüchern. Sie seien eine Kreatur wie Drachen oder Einhörner, direkt aus dem Reich der Mythologie oder Hollywood. Ja Pustekuchen, auf einmal kreisten diese Vögel am südenglischen Himmel – nach etwa 600 Jahren Abwesenheit.

Und das ist kein glücklicher Zufall, sondern menschengemacht. «Es übersteigt unsere kühnsten Träume, dass nun Störche in Knepp brüten», sagt Isabella Tree, die gemeinsam mit ihrem Mann Charlie Burrell das Knepp Rewilding Projekt auf dem gleichnamigen Familienstammgut ins Leben gerufen hat. Auch das ist eine gute Geschichte und die Grundlage für die Rückkehr der Weissstörche: Wie die beiden realisieren, dass Landwirtschaft auf dem Familienanwesen mit seinen lehmigen Böden schlicht nicht mehr rentabel umzusetzen ist. Wie sie im Jahr 2000 beschließen, Teile des 1400 ha großen Grunds verwildern zu lassen, die Milchkühe verkaufen, ursprüngliche Nutztierassen ansiedeln und das Areal im Süden Englands für den Tourismus öffnen. Nachtigallen, Turteltauben und Wanderfalken kommen wie die Touristen von ganz allein, aber der Storch braucht ein bisschen mehr Unterstützung.

Welche Unterstützung, ist gut zu sehen in einem abgeäuzten Bereich des weitläufigen Anwesens. Hier leben seit 2016 flugunfähige Störche, ausgewildert aus dem Warschauer Zoo und quasi die Stammväter und -mütter der Population. Jedes Jahr fliegen etwa 20 bis 30 Weissstörche aus Festlandeuropa nach Großbritannien. Wenn sie keine Kolonie finden, in der sie sich zum Brüten ansiedeln könnten, machen sie wieder kehrt. «Die Störche hier sind wie ein Magnet, sie ziehen weitere an.»



Auch in 2025 haben mehrere Weißstorchpaare erfolgreich auf dem weitläufigen Gelände des Knepp Estate in Südenland gebrütet.

Aussi en 2025 plusieurs couples de cigognes blanches ont niché avec succès sur le vaste domaine Knepp dans le sud de l'Angleterre.

maux de rente et d'ouvrir le domaine situé dans le sud de l'Angleterre au tourisme. Les rossignols, les tourterelles et les faucons pèlerins viennent tout seuls, comme les touristes, mais la cigogne a besoin d'un peu plus d'aide.

Cette aide est bien visible dans la zone clôturée du vaste domaine. Depuis 2016, des cigognes aux ailes rognées, provenant du zoo de Varsovie, y vivent et sont en quelque sorte les ancêtres de la population. Chaque année, environ 20 à 30 cigognes blanches quittent l'Europe continentale pour se rendre en Grande-Bretagne. Si elles ne trouvent pas de colonie où elles pourraient nidifier, elles font demi-tour. «Les cigognes ici sont comme un aimant, elles en attirent d'autres.» Laura Vaughan-Hirsch parle fort en s'approchant pour avertir les cigognes qui couvent dans l'enclos. La respon-



Laura Vaughan-Hirsch redet laut, während sie sich nähert, um die im Gehege brütenden Störche zu warnen. Die Projektmanagerin hofft auf eine positive Überraschung und tatsächlich: Die Küken sind geschlüpft. Um das zu sehen, benötigt sie hier keine Nestkamera oder ein Fernglas, denn die flugunfähigen Störche brüten am Boden. Im riesigen Nest, gut geschützt unter einem Baum, sitzen zwei muntere, wenige Stunden alte Storchenküken. Im Gegensatz zu ihren Eltern werden diese wenige Monate später gemeinsam mit den anderen Störchen den gefährvollen Flug in den Süden antreten – bis Spanien oder Marokko. Ein paar Jahre später, wenn sie geschlechtsreif sind, kehren sie im Frühjahr nach Knepp zurück und bauen in den alten Eichen auf dem Gelände neue Nester – nicht mehr am Boden. 2025 haben bereits sechs Störche die Rückreise nach Südengland gemeistert und erfolgreich gebrütet.

Jedes Neugeborene sorgt für Freude bei Laura Vaughan-Hirsch, Isabella Tree und bei den vielen Freiwilligen aus der Region, die das Knepp Rewilding Projekt unterstützen. «Es geht darum, die Herzen und Köpfe der Menschen zu gewinnen», sagt Isabella Tree. Und das funktioniert mit dem Storch besonders gut. «Der Storch ist so eine charismatische Art, mit uns auf eine besondere Weise verbunden. Sie wieder am Himmel kreisen zu sehen, ist eine Geschichte, die Hoffnung macht. Störche haben die Fähigkeit, die Menschen für die Natur und Vogelbeobachtung zu begeistern.»

Schön zu sehen ist das einen Tag später beim Storchenfestival im nahegelegenen Ort Storrington, der den Storch schon im Namen trägt, wo es aber über Jahrhunderte keine gab. 1416 soll das letzte nistende Storchenpaar in Grossbritannien gesichtet worden sein. Höhepunkt des Storchenfestivals ist die feierliche Ernennung von Knepp und Storrington zum Europäischen Storchendorf – EuroNatur-Projektleiterin Justine Vansynghel übergibt unter großem Applaus die Urkunde an Isabelle Tree,

sable du projet espère une bonne surprise et, en effet, les poussins ont éclos. Pour le voir, elle n'a pas besoin d'une caméra dans le nid ni de jumelles, car les cigognes incapables de voler couvent au sol. Dans l'immense nid, bien protégé sous un arbre, se trouvent deux poussins vifs, âgés de quelques heures seulement. Contrairement à leurs parents, ils entreprendront quelques mois plus tard, avec les autres cigognes, le périlleux voyage vers le sud, jusqu'en Espagne ou au Maroc. Quelques années plus tard, lorsqu'ils auront atteint leur maturité sexuelle, ils reviendront à Knepp au printemps et construiront de nouveaux nids dans les vieux chênes du domaine, et non plus au sol. En 2025, six cigognes ont déjà réussi leur voyage de retour vers le sud de l'Angleterre et ont couvé avec succès.



Noch gehören sie zu den Vorreitern ihrer Art in Großbritannien. Zwei Weißstörche auf dem Knepp Estate.

Elles comptent encore parmi les premières de leur espèce en Grande-Bretagne. Deux cigognes blanches au domaine Knepp.



Laura Vaughan-Hirsch (links) zeigt EuroNatur-Projektleiterin Justine Vansynghel ein Storchennest. Auf dem Knepp Estate nisten die Störche bevorzugt auf alten Eichen.

Laura Vaughan-Hirsch (à gauche) montre un nid à Justine Vansynghel, responsable de projet chez EuroNatur. Sur le domaine Knepp les cigognes nichent de préférence sur des vieux chênes.

Laura Vaughan-Hirsch und Mark Cramer als Vertreter der Gemeinde Storrington.

«Wir sind sehr froh, mit dem Knepp Estate und Storrington ein englisches Storchendorf aufgenommen zu haben, das die Werte unserer Initiative teilt und deren Anforderungen erfüllt», sagt sie. «Knepp und Storrington bringen mit ihrem Ansatz des Rewilding neue Impulse in das Netzwerk ein, worüber sich auch die anderen Storchendörfer freuen. Die Wiederansiedlung hier ist sehr schnell gelungen, das ist äußerst beeindruckend. Zudem betont die Auszeichnung den verbindenden Charakter des Netzwerks: Ob EU-Mitglied oder nicht, beim Schutz unserer Zugvögel kennt Europa keine Grenzen.» ■

Chaque nouveau-né fait la joie de Laura Vaughan-Hirsch, Isabella Tree et des nombreux bénévoles de la région qui soutiennent le projet Knepp Rewilding.

«Il s'agit de gagner le cœur et l'esprit des gens», explique Isabella Tree. Et cela fonctionne particulièrement bien avec la cigogne. «La cigogne est une espèce charismatique, qui nous est liée d'une manière particulière. La voir à nouveau voler dans le ciel est une histoire qui donne de l'espoir. Les cigognes ont la capacité d'enthousiasmer les gens pour la nature et l'observation des oiseaux.»

On peut le constater le lendemain lors du festival des cigognes dans le village voisin de Storrington, qui porte déjà le nom de la cigogne, mais où il n'y en avait plus depuis des siècles. Le dernier couple de cigognes nicheuses en Grande-Bretagne aurait été aperçu en 1416. Le point culminant du festival des cigognes est la nomination officielle de Knepp et Storrington comme Village européen de la cigogne. Sous les applaudissements, Justine Vansynghel, chef de projet chez EuroNatur, remet le certificat à Isabelle Tree, Laura Vaughan-Hirsch et Mark Cramer, représentants de la commune de Storrington.

«Nous sommes très heureux d'avoir accueilli, avec le domaine de Knepp et Storrington, un village anglais qui partage les valeurs de notre initiative et répond à ses exigences», déclare-t-elle. «Avec leur approche de renaturation, Knepp et Storrington apportent un nouvel élan au réseau, ce dont se réjouissent également les autres villages de la cigogne. La réintroduction ici a été rapide, très impressionnante. De plus, cette distinction souligne le caractère fédérateur du réseau : que l'on soit membre de l'UE ou non, l'Europe ne connaît pas de frontières lorsqu'il s'agit de protéger nos oiseaux migrants.» ■

Das erfüllte Leben des Weissstorchs «Porrentruy»

La Cigogne blanche «Porrentruy» – une vie bien remplie

Michel Juillard, Miécourt JU

Der 2017 in Pruntrut JU im Gebiet «Sur Entier» geschlüpfte Storch wurde im Laufe der Jahre berühmt. Dank eines Senders, der auf seinem Rücken angebracht war, trug er dazu bei, die Zugwege durch Europa besser bekannt zu machen.

Von Pruntrut aus flog er das Rhonetal hinunter, folgte der Mittelmeerküste bis nach Spanien und begab sich dann nach Portugal, wo er zwei Jahre lang blieb. Im Alter von drei Jahren flog er bis an die Spitze der Iberischen Halbinsel, folgte der Atlantikküste nach Frankreich und nistete in der Bucht der Somme. Da seine Brut scheiterte, flog er entlang der Küste weiter nordwärts bis nach Norddeutschland. Im Herbst 2020 flog er wieder nach Südwesten, um in der Region Madrid, in der Nähe der Mülldeponie von Pinto, zu überwintern. Von 2021 bis 2025 fliegt er zwischen seinem Nistgebiet in Heinbockel westlich von Hamburg und den grossen Deponien von Madrid hin und her, wobei er weiterhin die Atlantikroute nutzt und die Rhonetalroute meidet, welche die meisten Schweizer Störche nehmen.

Wichtige wissenschaftliche Daten

Dank der vom Sender übertragenen Signale sammelte Porrentruy wichtige Daten über seine Wanderwege, die Zwischenstopps und die täglichen Entfernungen, die er zurücklegte. So konnte festgestellt werden, dass er am 13. Februar 2022 dank dem Richtung Nordost wehenden Wind fast 550 km an einem Tag zurückgelegt hatte. Noch spektakulärer war, als am 18. Februar desselben Jahres der Sturm Eunice den Nordosten Frankreichs erreichte und sich in Richtung Holland und Norddeutschland weiter bewegte. Porrentruy nutzte diesen Wind mit Spitzen von 110-120 km/h und brach sei-

Née à Porrentruy JU en 2017, dans le secteur de «Sur Entier», cette cigogne est devenue célèbre au fur et à mesure des années. Grâce à une balise, fixée sur son dos, elle aura contribué à mieux faire connaître les voies de migration à travers l'Europe.

Partie de Porrentruy, elle était descendue la vallée du Rhône, avait suivi la côte méditerranéenne jusqu'au sud de l'Espagne, puis elle s'était rendue au Portugal où elle avait séjourné deux ans. A l'âge de 3 ans, elle était montée tout en haut de la péninsule ibérique, avait longé la côte atlantique vers la France et était allée nicher en baie de Somme. Sa nidification ayant échoué, elle était partie vers le nord en suivant la côte et avait volé jusque dans le nord de l'Allemagne. En automne 2020, elle était redescendue vers le sud-ouest pour aller hiverner dans la région de Madrid, aux alentours de la décharge de Pinto. De 2021 à 2025, elle aura fait des allers-retours entre sa zone de nidification à Heinbockel, à l'ouest de Hamburg, et les grandes décharges de Madrid, toujours en empruntant la voie atlantique et en dédaignant la voie de migration rhodanienne qu'emprunte la plupart des cigognes suisses.

Des données scientifiques majeures

Grâce aux signaux transmis par sa balise, Porrentruy aura permis de collecter des données très importantes sur ses voies de migration, sur ses lieux d'escales et sur les distances journalières qu'elle pouvait parcourir. On a pu établir que le 13 février 2022, grâce à des vents soufflant vers le nord-est, elle avait parcouru près de 550 km en un jour. Encore plus spectaculaire, le 18 février de la même année, la tempête Eunice a touché le nord-est de la France et s'est déplacée vers la Hollande et le nord de

nen Distanzrekord auf 780 km! Er hat uns auch gezeigt, dass er im Herbst oder Frühjahr mehrmals in der Lage war, die Pyrenäen in einem Zug zu überqueren, und dass er wusste, wie er seine Nachtquartiere auswählen musste, um Stromschläge zu vermeiden.

Im Alter von acht Jahren hatte Porrentruy, der in fünf Jahren etwa zehn Jungvögel aufgezogen hatte, noch einige schöne Jahre vor sich. Leider scheint sein Leben zu Ende gegangen zu sein, wahrscheinlich infolge einer Ansteckung mit der Vogelgrippe, die im Winter 2025-26 zum Tod zahlreicher Störche in den Mülldeponien von Madrid geführt hat. ■

l'Allemagne. Profitant de ces vents avec des pointes de 110 à 120 km par heure, Porrentruy a battu son record de distance pour l'amener à 780 km ! Elle nous aura aussi montré qu'à plusieurs reprises, en automne ou au printemps, elle était capable de traverser les Pyrénées en une traite et qu'elle savait choisir ses perchoirs nocturnes en évitant les électrocutions.

À l'âge de huit ans, Porrentruy qui a élevé une dizaine de jeunes en cinq ans avait encore quelques belles années devant elle. Malheureusement, sa vie semble s'être arrêtée, probablement à la suite d'une contamination par la grippe aviaire qui a conduit de très nombreuses cigognes au trépas dans la zone des décharges de Madrid en hiver 2025-26. ■



© OpenStreetMap contributors (<https://www.openstreetmap.org/copyright>)

Die Karte zeigt die interessanten Wanderungen des Senderstörches Porrentruy.

La carte montre les migrations intéressantes de la cigogne Porrentruy équipée d'une balise.



Storchennachwuchs in Zollikofen

Une nouvelle génération de cigognes à Zollikofen

Bénédicté Friedli & Erich Lang, Natur- und Vogelschutz Münchenbuchsee und Umgebung · Bénédicté Friedli & Erich Lang, Protection de la nature et des oiseaux Münchenbuchsee et environs

Foto • Photo: Erich Lang

22

Im Jahr 2025 hat erstmals ein Storchenpaar in Zollikofen BE gebrütet und zwar auf dem stillgelegten Kamin der ehemaligen Molkereischule auf der Rütli. Das Storchenpaar wurde ab der zweiten Märzhälfte auf dem Kamin gesichtet und begann umgehend mit dem Nestbau in luftiger Höhe. Anfangs April konnte beobachtet werden, wie das Storchenpaar ernsthaft an Nachwuchs dachte. Dank den abgelesenen Ringdaten liess sich herausfinden, dass die beiden Störche aus Möhlin und aus Avenches stammen – eine Verbindung über den Röstigraben hinweg.

Im April bauten die Störche fleissig am Nest weiter, so dass es bald ein stattliches Ausmass erreichte. Als einer der Störche seine Zeit zunehmend im Nest liegend verbrachte, hofften wir auf Nachwuchs. Wegen der Höhe des Kamins und des Nestrand war aber kein direkter Einblick ins Nest möglich – auch nicht vom oberen Stockwerken des ehemaligen Altersheims, dem nächstgelegenen höheren Gebäude. Unsere Neugier wurde auf eine harte Probe gestellt, bis wir im Mai endlich einen Jungvogel im Nest entdecken konnten, der über den Nestrand hinausschaute.

Trotz Hitze, einigen Stürmen und kreisenden Raubvögeln, gedieh der kleine Storch in seinem Nest und wurde immer grösser und besser beobachtbar. Ende Juli konnte der Jungstorch bei ersten Flugversuchen beobachtet werden. Dabei zeigte sich allerdings, dass das Landen im Nest in dieser Höhe nicht ganz einfach ist und geübt werden muss.

Anfang August war der Jungstorch eines Tages plötzlich verschwunden. Da kurz vorher eine grössere Storchengruppe über das Nest

En 2025, un couple de cigognes a niché pour la première fois à Zollikofen BE, sur la cheminée désaffectée de l'ancienne École laitière de Rütli. Le couple a été aperçu sur la cheminée à partir de la deuxième quinzaine de mars et a immédiatement commencé à construire son nid à une hauteur impressionnante. Début avril, on a pu observer que le couple pensait sérieusement à avoir des petits. Grâce à la lecture des bagues, on a découvert que les deux cigognes venaient de Möhlin et d'Avenches, un lien au-delà du rideau de rösti.

En avril, les cigognes ont continué à construire leur nid avec assiduité, si bien qu'il a rapidement atteint une taille impressionnante. Le fait que l'une des cigognes a commencé à passer de plus en plus de temps couchée dans le nid, nous a fait penser à une prochaine naissance. Cependant, en raison de la hauteur de la cheminée et du bord du nid, il n'était pas possible de voir directement à l'intérieur, même depuis les étages supérieurs de l'ancienne maison de retraite, le bâtiment le plus élevé à proximité. Notre curiosité a été mise à rude épreuve jusqu'à ce que nous puissions enfin découvrir en mai un cigogneau regardant par-dessus le bord du nid.

Malgré la chaleur, quelques tempêtes et le survol de rapaces, le petit cigogneau a bien grandi dans son nid, devenant de plus en plus grand et facile à observer. Fin juillet, on a pu le voir faire ses premiers essais de vol. Il s'est toutefois avéré que se poser dans le nid à une telle hauteur n'était pas chose facile et demandait de l'entraînement.

Début août, le jeune oiseau a soudainement disparu. Comme un groupe important de ci-



*Erstmals ein Storchenpaar in Zollikofen auf dem stillgelegten Kamin der ehemaligen Molkereischule auf der Rütti.
Un couple de cigognes pour la première fois à Zollikofen sur la cheminée désaffectée de l'ancienne École laitière de Rütti.*

hinweggezogen war, hoffen wir, dass er sich ihr angeschlossen hat und mit ihr sicher in den Süden gereist ist. Danach wurde das Elternpaar, das sich vor dem Wegzug des Jungen einige Zeit nicht mehr im Nest gezeigt hatte, wieder mehrmals im Nest gesichtet, bevor es Anfang September dann ebenfalls wegflug.

Da das Nest um den bestehenden Abluftkamin der Gasheizung gebaut wurde, hat es ziemlich Schlagseite. Gemäss Mitte September durchgeführten Drohnenaufnahmen scheint das Nest jedoch stabil zu sein. Wir hoffen, dass in den kommenden Jahren in Zollikofen auf dem Kamin der ehemaligen Molkerei – und möglichst auch an weiteren Standorten in der Umgebung – regelmässig Störche brüten werden. ■

gognes était passé au-dessus du nid peu avant, nous espérons qu'il les a rejoints et qu'il a voyagé en toute sécurité vers le sud. Par la suite, le couple de parents, qui n'était plus apparu dans le nid depuis un certain temps avant le départ du jeune, a été aperçu à plusieurs reprises dans le nid avant de s'envoler à son tour début septembre.

Comme le nid a été construit autour de la cheminée d'évacuation d'air du chauffage au gaz, il a fini par pencher passablement. Cependant, d'après les images prises par drone à la mi-septembre, le nid semble stable. Nous espérons que dans les années à venir, des cigognes nicheront régulièrement à Zollikofen sur la cheminée de l'ancienne laiterie et, si possible, à d'autres endroits dans les environs. ■

Storchenboom im Neeracherried

Boom des cigognes dans le Neeracherried

Christina Ebnetter, stv. Leiterin BirdLife-Naturzentrum Neeracherried • Christina Ebnetter, directrice adjointe du Centre nature BirdLife Neeracherried

Foto • Photo: Michael Gerber

24

Das Neeracherried im Zürcher Unterland ist eines der letzten grossen Flachmoore der Schweiz und bietet Lebensraum für viele seltene Tier- und Pflanzenarten. Seit einigen Jahren leben nun auch zunehmend viele Störche im und ums Neeracherried. Weissstörche haben das Ried vermutlich schon früh als wichtige Nahrungsquelle genutzt und in den Riedwiesen nach Amphibien, Grossinsekten und Würmern gesucht. Es ist aber unklar, ob dieser majestätische Vogel jemals innerhalb der Moorfläche gebrütet hat. Denn die seit dem Mittelalter offene Sumpflandschaft bot wohl nur wenige geeignete Brutbäume. Bekannt ist aber, dass die letzte Brut eines Weissstorches in der Umgebung des Neeracherrieds 1948 auf einem Kamin der Metallfabrik Refonda in der benachbarten Gemeinde Niederglatt erfolgte. Danach starb der Weissstorch, ähnlich wie im Rest der Schweiz, auch im Zürcher Unterland als Brutvogel aus.

Genau 60 Jahre später siedelte sich dann 2008 das erste Brutpaar auf einem abgestorbenen Baum im Neeracherried an. Drei Jahre lang brütete das Storchenpaar erfolglos, bis 2011 die ersten beiden Jungstörche seit mehr als 60 Jahren im Neeracherried flügge wurden. Ab 2019 entwickelte sich eine erste kleine Storchenkolonie mit 3 Brutpaaren und ab 2023 brüteten bereits 7 Brutpaare an der Grenze zur Gemeinde Niederglatt. Obwohl zu dieser Zeit einige der bisher genutzten alten Horste einstürzten, erreichte die Kolonie 2025 einen neuen Rekord mit 13 Brutpaaren im Neeracherried und 8 weiteren Brutpaaren in direkter Nachbarschaft. Inzwischen brütet der Grossteil der Storchenkolonie in einer Reihe grosser

Le Neeracherried, dans l'Unterland zurichois est l'un des derniers grands bas-marais de Suisse et offre un habitat à de nombreuses espèces animales et végétales rares. Depuis quelques années, de plus en plus de cigognes vivent dans et autour du Neeracherried. Les cigognes blanches ont probablement très tôt utilisé le marais comme source de nourriture importante, cherchant des amphibiens, des gros insectes et des vers dans les prairies humides. On ne sait toutefois pas si cet oiseau majestueux a jamais niché dans le marais. En effet, le paysage marécageux dégagé depuis le Moyen-Âge n'offrait probablement que peu d'arbres propices à la nidification. On sait toutefois que la dernière couvée de cigognes blanches dans les environs du Neeracherried a eu lieu en 1948 sur une cheminée de l'usine métallurgique Refonda, dans la commune voisine de Niederglatt. Par la suite, comme dans le reste de la Suisse, la cigogne blanche a disparu en tant qu'oiseau nicheur dans l'Unterland zurichois.

Exactement 60 ans plus tard, en 2008, le premier couple nicheur s'est installé sur un arbre mort dans le Neeracherried. Pendant trois ans, le couple de cigognes a couvé sans succès, jusqu'à ce qu'en 2011, les deux premiers jeunes cigognes prennent leur envol dans le Neeracherried. À partir de 2019, une première petite colonie de cigognes s'est développée avec 3 couples nicheurs et, à partir de 2023, 7 couples ont niché à la frontière avec la commune de Niederglatt. Bien que certains des anciens nids utilisés jusqu'alors se soient effondrés à cette époque, la colonie a atteint un nouveau record en 2025 avec 13 couples nicheurs dans le Nee-



Brutpaar auf einem Baumstrunk im Neeracherried.

Un couple nicheur sur une souche d'arbre au marais de Neerach.

Pappeln am Rand des Schutzgebiets. Auch in den umliegenden Gemeinden gab es neue Bruten auf Häusern, so im Jahr 2025 erstmals in Neerach.

Aber auch als Schlafplatz für überwinternde Weissstörche gewinnt das Neeracherried zunehmend an Bedeutung. Erste Nachweise von überwinternden Einzeltieren gab es bereits ab 2008, und ab 2015 entwickelte sich ein erster Schlafplatz mit bis zu 20 Vögeln. Dieser Schlafplatz blieb auch in den nächsten Wintern erhalten und bis 2024 suchten regelmässig zwischen 50 und 100 Störche das Neeracherried zum Übernachten auf. Am 1. Januar 2025 wurden dann 166 übernachtende Weissstörche gezählt und am 22. November 2025 ein Rekord mit unglaublichen 316 Individuen erreicht. Bis Ende Dezember flogen weiterhin jeden Abend bis zu 250 Störche ein und an der Winterzäh-

ratherried und 8 autres couples dans le voisinage immédiat. Aujourd'hui, la majeure partie de la colonie de cigognes niche dans une rangée de grands peupliers à la lisière de la réserve naturelle. De nouvelles couvées ont également vu le jour dans les communes voisines, notamment pour la première fois en 2025 à Neerach.

Mais le Neeracherried gagne également en importance en tant que gîte nocturne pour les cigognes blanches hivernantes. Les premières traces d'individus hivernants ont été observées dès 2008, et à partir de 2015, un premier lieu de gîte pouvant accueillir jusqu'à 20 oiseaux s'est développé. Ce lieu de repos a été conservé au cours des hivers suivants et, jusqu'en 2024, entre 50 et 100 cigognes ont régulièrement choisi le Neeracherried pour passer la nuit. Le 1er janvier 2025, 166 cigognes blanches ont été recensées pour la nuit et le 22 novembre 2025,

lung am 3. Januar 2026 nächtigten trotz der grösstenteils gefrorenen Riedflächen 167 Vögel.

Warum die Weissstörche vor allem in der Umgebung des Neeracherrieds so zugenommen haben, liegt sicher daran, dass die Vögel im Ried ausreichend qualitativ gute Nahrung finden und an ihrem Schlafplatz gut vor Störungen durch Menschen und andere Prädatoren geschützt sind. Wir freuen uns sehr auf die baldige Rückkehr «unserer» Brutstörche und sind gespannt, wie sich die Kolonie im Neeracherried in den nächsten Jahren weiterentwickeln wird. ■

26

un record incroyable de 316 individus a été atteint. Jusqu'à fin décembre, quelque 250 cigognes continuaient d'arriver chaque soir et, lors du recensement hivernal du 3 janvier 2026, 167 oiseaux ont passé la nuit malgré les zones marécageuses en grande partie gelées.

L'augmentation du nombre de cigognes blanches dans les environs du Neeracherried est certainement due au fait que les oiseaux trouvent suffisamment de nourriture de bonne qualité dans le marais et sont bien protégés des nuisances causées par les humains et autres prédateurs dans leur lieu de repos. Nous attendons avec impatience le retour prochain de «nos» cigognes nicheuses et sommes curieux de voir comment la colonie du Neeracherried va évoluer au cours des prochaines années. ■

Praxisbeispiele im Umgang mit Weissstorch-Horsten Exemples pratiques concernant la gestion des nids de cigognes blanches

Anja Marty, Schweizerische Vogelwarte Sempach · Anja Marty, Station ornithologique suisse de Sempach
Fotos • Photos: Margrith Enggist

Im Februar 2025 organisierte die kantonale Jagd- und Fischereiverwalter-Konferenz (JFK) einen Erfahrungsaustausch zum Weissstorch in Bern. Vertreterinnen und Vertreter von acht kantonalen Verwaltungen, BAFU, Storch Schweiz, Vogelwarte und BirdLife nahmen teil. Als eines der Diskussionsergebnisse beschloss sie, gute Praxisbeispiele im Umgang mit Weissstorch-Horsten zu sammeln und den Verwaltungen sowie der breiten Bevölkerung zur Verfügung zu stellen.

Die Sammlung von Praxisbeispielen übernahmen die Vogelwarte und Storch Schweiz. Sie werden auf der Webseite von Storch Schweiz in einheitlicher und übersichtlicher Form, nach Horststandorten gruppiert (Dach,

En février 2025, la Conférence des services de la faune, de la chasse et de la pêche (CSF) a organisé à Berne un échange d'expériences concernant la Cigogne blanche. Des représentants de huit administrations cantonales, de l'OFEV, de Cigogne Suisse, de la Station ornithologique et de BirdLife y ont participé. L'un des résultats de la discussion a été la décision de recueillir des exemples de bonnes pratiques concernant la gestion des nids de cigognes blanches et de les mettre à la disposition des administrations ainsi que d'un public plus large.

La Station ornithologique et Cigogne Suisse se sont chargées de la collecte de ces exemples de bonnes pratiques. Ceux-ci seront présentés

Mobilfunkantenne, usw.), beschrieben werden. Wichtige Eckpunkte zu Lösungsansätzen und zum Vorgehen, sowie Fotos von guten Beispielen, werden festgehalten.

Im Winter 2025-26 wurden die Verantwortlichen der kantonalen Verwaltungen sowie Expertinnen und Experten aus dem Netzwerk von Storch Schweiz aufgefordert, gelungene Beispiele für den Umgang mit Weissstorch-Horsten aus ihrer Praxis einzureichen. So sind einige Beispiele zusammengekommen, die in einem nächsten Schritt für die Darstellung auf der Webseite aufbereitet werden. Wir informieren darüber, sobald es soweit ist. ■

sur le site web de Cigogne Suisse sous une forme standardisée et claire, regroupés par type de site de nidification (toits, antennes de téléphonie mobile, etc.). Les critères clés concernant les solutions et la procédure à suivre, ainsi que des photos d'exemples de bonnes pratiques, y seront consignés.

Au cours de l'hiver 2025-2026, les responsables des administrations cantonales ainsi que les expertes et experts du réseau de Cigogne Suisse ont été invités à soumettre des exemples réussis de gestion des nids de cigognes blanches basés sur leurs propres expériences. Plusieurs exemples ont ainsi été recueillis et seront, dans une prochaine étape, préparés en vue de leur présentation sur le site web. Nous vous en informerons dès que ce sera fait. ■



*Horstbau auf Natel-Antenne.
Construction d'un nid sur une antenne de téléphonie mobile.*



*Erfolgreiche Brut auf Natel-Antenne mit Plattform, Jungstorch kurz vor dem Ausfliegen.
Nidification avec succès sur une antenne munie d'une plateforme avec un cigogneau proche de l'envol.*



Patenschaft

für den Storch
Ring-Nr. **SR666**
mit Namen **Adebar**

Parrainage

pour la cigogne
avec bague no **SR666**
portant le nom **Adebar**

28



Altreu, 6. Juni 2026

Seit einigen Jahren werden von Storch Schweiz für Fr. 80.– «Patenschafts-Zertifikate» ausgegeben.
Für die kommende Saison wurde vom Illustrator Jacques Laesser obiges Sujet entworfen.

Depuis quelques années, des «Certificats de parrainage» sont émis par Cigogne Suisse pour Frs 80.–.
Pour la prochaine saison, l'illustrateur Jacques Laesser nous propose le dessin ci-dessus.

Storch Schweiz
Cigogne Suisse
2025/2026



Brutergebnisse in der Schweiz Effectif des couples et naissances en Suisse



	HPa Cq	HPm Cac	HPo Csc	HPe Cce	Jgz Cgx
Region rot - Zone rouge (Altreu SO)	Lorenz Heer / Heidi Ammann				
Total Region rot - Total zone rouge	67	44	20	3	96

Region braun - Zone brune	verschiedene Melder-innen				
Alle JU	1	1			3
Arch BE	1	1			1
Avenches VD	86	59	20	7	143
Bern Stadt BE	6	6			11
Büren an der Aare BE	1	1			3
Coeuve JU	1	1			3
Courtemaître JU	1	1			4
Cossonay VD	3	3			8
Dampierre JU	29	26	2	1	64
Grenchen SO	3	3			9
Grossaffoltern BE	42	30	12		66
Leuzigen SO	1	1			2
Miécourt JU	1	1			0
Missy VD	2	1	1		1
Mont Vully FR	1	1			3
Münchenbuchsee BE	1	1			2
Münsingen BE	43	29	14		61
Porrentruy JU	45	34	6	5	76
Saint Aubin FR	1	1		1	0
Seedorf BE	12	11	1		22
Solothurn SO	6	4	2		7
Wangen an der Aare BE	1	1			2
Zollikofen BE	1	1			1
Zuchwil SO	1	1			3
Total Region braun - Zone brune	290	217	59	14	495

Region gelb - Zone jaune	verschiedene Melder-innen				
Aesch BL	1	1			3
Allschwil BL	1		1		0
Augst BL	1	1			4
Basel/Bâle BS	4	4			9
Base/Bâle Lange Erlen BS	31	21	8	2	45
Basel Zoo/Zoo Bâle BS	47	37	6	4	82
Biel-Benken BL	2	2			2
Binningen BL	2	2			3
Kaiseraugst AG	31	21	10		55
Möhlin AG	50	36	14		105
Oberwil BL	3	1	1	1	1
Reinach BL	2	1	1		3
Rheinfelden AG	3	2	1		4
Rodersdorf SO	1	1			3
Total Region gelb - Zone jaune	179	130	41	8	319

Region schwarz - Zone noire	verschiedene Melder-innen				
Aesch LU	2	2			6
Affoltern am Albis ZH	1	1			2
Aristau AG	9	7	2		14
Arth SZ	1	1			0
Ballwil LU	1	1			0
Boniswil AG	4	2	1	1	4
Bonstetten ZH	1	1			2
Boswil AG	2	2			4
Brittnau AG	41	38	3		83
Buochs NW	1	1			2
Buttisholz LU	1	1			3
Cham, Islikon, Hagedorn und Hattwil ZG	4	4			6
Emmen LU	1	1			0
Fischbach-Gösslikon AG	1	1			2
Gutenberg BE	1	1			0
Hitzkirch LU	16	10	6		18
Hochdorf inkl. Baldegg LU	30	19	11		42
Hohrain LU	1	1			2
Hünenberg inkl. Wannenhäusern ZG	14	12	2		27
Kleindietwil BE	1	1			3
Künten AG	1	1			0

	HPa Cq	HPm Cac	HPo Csc	HPe Cce	Jgz Cgx
Langenthal BE	3	1	1	1	1
Maschwanden AG	1	1			3
Mauensee LU	15	12	2	1	26
Merenschwand (Hagnau) AG	1	1			3
Mühlau AG	2	2			6
Murimooos AG	49	41	8		86
Niederwil AG	2		2		0
Nottwil LU	1		1		0
Ottenschwil ZH	5	3	2		10
Pfaffnau (St. Urban) LU	1	1			5
Risch (Rotkreuz) LU	1			1	0
Roggwil BE	2	2			4
Rothenburg LU	1	1			3
Rottenschwil AG	6	6			11
Sarwil LU	3	2	1		4
Sarmenstorf AG	2	2			5
Seengen AG	3	2	1		5
Sempach LU	6	3	2	1	6
Stetten AG	1	1			2
Sursee LU	1	1			3
Schenkon LU	7	5	2		13
Schötz LU	2	2			3
Unterlunkhofen AG	7	7			11
Wauwilermoos LU	16	13	3		25
Wohlen AG	1	1			1
Zofingen AG	3	3			7
Total Region schwarz - Zone noire	276	216	55	5	463

Region grün - Zone verte	verschiedene Melder-innen				
Aathal ZH	1	1			0
Benken SG	2	1	1		0
Berg am Irchel ZH	1	1			3
Bubikon ZH	1	1			0
Dielsdorf ZH	3	1	2		3
Dübendorf ZH	1	1			0
Dürnten ZH	1	1			3
Egg ZH	4	4			6
Fällanden ZH	1	1			2
Freienbach (Hurden) SZ	1	1			2
Glattfelden ZH	1	1			0
Greifensee ZH	1	1			2
Grünigen ZH	1	1			1
Hedingen ZH	1	1			2
Hombrechtlon ZH	21	18	2	1	35
Höri ZH	4	4			11
Lachen SZ	1	1			4
Maur ZH	1	1			3
Meilen ZH	1	1			1
Mönchaltorf ZH	25	17	8		42
Neerach ZH	1	1			2
Niederglatt ZH	17	9	5	3	19
Niederhasli ZH	1	1			0
Oetwil am See ZH	19	13	6	23	23
Pfäffikon ZH	1	1			3
Rapperswil SG	26	23	1	2	47
Regensdorf ZH	2			2	0
Reichenburg SZ	3	3			5
Schöfflisdorf ZH	1	1			1
Stadel ZH	1	1			2
Stäfa (Uerikon) ZH	1	1			2
Steinmaur ZH	12	12			29
Uster / Riedikon ZH	26	17	9		32
Uznach SG	53	41	12		82
Volketswil ZH	11	7	4		11
Wetzikon ZH	1	1			0
Zürich Zoo ZH	24	17	7	35	43
Total Region grün - Zone verte	273	201	63	9	415

	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgx
Region blau - Zone bleue	Peter Enggist/Andy Wyss				
Altstätten SG	31	24	2	5	63
Arbon TG	1	1			2
Balgach SG	6	5		1	12
Bischofszell TG			1		0
Bühwil TG	1		1		0
Bürglen TG	3	2	1		3
Egnäch TG	5	4	1		10
Frauenfeld TG		1	1		0
Gams SG	1		1		0
Grabs SG	1	1			3
Güttingen TG	4	3		1	6
Kesswil TG	1	1			2
Kradolf-Schönenberg TG	2		2		0
Marbach SG	1	1			4
Müllheim TG	1	1			3
Oberriet SG	16	11	3	2	30
Pflyn TG	4	4			9

	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgx
Ramsen SH	1	1			2
Salez SG	2	1		1	3
Sennwald SG	46	36	10		96
Sulgen TG	1		1		0
St. Margrethen SG	1	1			2
Thal SG	2		2		0
Uttwil TG	1	1			1
Wängi TG	1		1		0
Wigoltingen TG	14	11	3		25
Total Region blau - Zone bleue	149	109	30	10	276

Zusammenfassung 2025/Résumé 2025

Total HPa/Cg	1234				
Total HPm/Cac		917			
Total HPo/Csc			268		
Total HPx/Cx				49	
Total Junge/cigogneaux					2063

HPa Horstpaare allgemein

Cg Couples en général

HPm Horstpaare mit ausgeflogenen Jungen

Ca Couples avec cigogneaux à Venot

HPo Horstpaare ohne ausgeflogene Jungen

Csc Couples sans cigogneaux à Venot

HPx Horstpaare ohne genaue Angaben

Cx Couples sans données précises

Jgz Jungenzahl

Cgx Nombre de cigogneaux à Venot

Daten von Margrith Enggist zusammengestellt.

Données compilées par Margrith Enggist.

Brutergebnisse in Vorarlberg und im Fürstentum Liechtenstein 2025

Cigognes nicheuses au Vorarlberg et dans la Principauté de Liechtenstein 2025



	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgx
Vorarlberg (Österreich) - Vorarlberg (Autriche)	Andy Wyss				
Dornbirn	47	44	3		105
Fussach	4	4			7
Gaissau	1	1			2
Hard	16	12	4		26
Höchst	25	21	4		39
Hörbranz	1		1		2
Koblach	2	1	1		4
Lauterach	1	1			3
Lustenau	19	15	4		36
Meiningen	11	6	5		15
Rankweil	2	1	1		3
Wolfurt	9	9			21
Total im angrenzenden Vorarlberg	138	115	23		261
Total de la région frontalière du Vorarlberg	138	115	23		261

	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgx
Fürstentum Liechtenstein - Principauté de Liechtenstein	Andy Wyss				
Eschen	9	9			24
Mauren	7	5	2		14
Ruggell	44	35	9		79
Schaan	3	2	1		5
Total im Fürstentum Liechtenstein	63	51	12		122
Total de la Principauté de Liechtenstein	63	51	12		122

Ausländische Brutvögel in der Schweiz 2025

Cigognes de l'étranger nichant en Suisse 2025

Aufüstung alphabetisch nach Gemeinden
Par ordre alphabétique selon les communes

Herkunft Origine	Ring Nr. Bague n°	Partner Nr. Partenaire n°	Ort Lieu	Kl. Cl.	Horst Nid	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cxc	Jgz Cgr
DER	AV355	ohne Ring/nb	Aesch	LU	Moosenstr.32 Baumstrunk/sur tronc d'arbre	1	1			1
DER	AH941	ohne Ring/nb	Altreu	SO	Grüene Aff west / A l'ouest	1	1			1
DER	A1Y78	ohne Ring/nb	Altreu	SO	WH Meyer Nord/Maison Meyer	1	1			2
DER	A3403	HES 6094	Altreu	SO	Grebentgasse 1 West/ouest	1	1			1
DER	A6033	ohne Ring/nb	Altreu	SO	Burgweg 13	1	1			3
DER	AAK87	ohne Ring/nb	Altreu	SO	Schwalbenturm / tour des hirondelles	1	1			2
DEW	5T513	ohne Ring/nb	Altreu	SO	Selzacherstr.17 Ost	1	1			2
DER	AHB17	ohne Ring/nb	Altreu	SO	WB 4 Mitte West (Witi)	1			1	0
DER	A9V12	HES SN993	Altreu	SO	WB 6 oben	1	1			2
AUW	E0229	unbekannt/ inconnue	Altstätten	SG	Burstreservat Föhre Süd / réserve Burst, pin sud	1	1			2
AUW	E0274	ohne Ring/nb	Altstätten	SG	Bannriet Kirschbaum / Cerisier	1	1			3
AUW	E0323	ohne Ring/nb	Altstätten	SG	Bannriet Nordwäldli Nord Ost Birke / nord-est, bouleau	1	1			4
DER	AY319	ohne Ring/nb	Avenches	VD	Reithalle Kamin Nordwest / cheminée manège	1	1			1
DER	A1A28	ohne Ring/nb	Avenches	VD	Stall 6 / écurie 6	1	1			3
DER	A9N65	ohne Ring/nb	Avenches	VD	Jumenterie Dach Ost / toit est	1	1			4
AUW	E0080	HES SH298	Avenches	VD	Schwab Dach Südost / toit sud-est	1	1			2
DER	AV182	DER AW420	Balgach	SG	Untermäder Höchststeren	1	1			1
DER	AL061	ohne Ring/nb	Balgach	SG	Nussbaum / noyer	1	1			1
DER	A6582	HES SM212	Basel Lange Erlen	BS	Wasserv. Werk Föhre 2_3 / install. pompage eau Pin 2_3	1	1			3
DER	A1C84	ohne Ring/nb	Basel Lange Erlen	BS	Rothirschgehege Eiche / cerfs élaphe	1	1			1
DER	AAW13	HES SN544	Basel Lange Erlen	BS	Rothirsch Parkgrenze /	1			1	0
DER	AY441	HES SL709	Basel Lange Erlen	BS	Aufzucht Stangenhorst / élevage nid sur pieu	1	1			1
DER	A4W14	ohne Ring/nb	Basel Lange Erlen	BS	Uhuvoliere/volière grand-duc	1	1			3
France	P5633	France HUN 763	Basel Lange Erlen	BS	Eiche Gamsgehege / chêne enclos des chamois	1		1		0
DER	A5650	ohne Ring/nb	Basel	BS	Bahn südlich Zoo / voie au sud du zoo	1	1			2
DER	AH954	ohne Ring/nb	Basel Zoo	BS	Lamagegege/enclos lamas	1	1			1
DER	A7691	France STR3784	Basel Zoo	BS	Esche 2 tief / Frêne 2 en bas	1	1			1
DER	AK748	ohne Ring/nb	Basel Zoo	BS	Elefanten 1 / Eléphants 1	1	1			3
DER	AW178	HES SG627	Basel Zoo	BS	Gorilla / Strauss // gorilles/autruches	1	1			3
DER	AN942	ohne Ring/nb	Basel Zoo	BS	Restaurant Föhre 5 / pin 5	1	1			2
DER	AN957	ohne Ring/nb	Basel Zoo	BS	Restaurant Föhre unten / pin en bas	1		1		0
DER	AN974	HES SA778	Basel Zoo	BS	Esche 1 hoch 1/ frêne 1 en haut	1			1	0
DER	AAW13	ohne Ring/nb	Basel Zoo	BS	Schimpanzen 4 / chimpanzés	1	1			3
DER	AF039	HES SG396	Benken	SG	Giessenstrasse 3 Haka Gerodur Pfahl / pieu	1		1		0
DER	AJ916	ohne Ring/nb	Berg am Irchel	ZH	Greifvogelstation Mast/mât rapaces	1	1			3
DER	A5628	ohne Ring/nb	Biel-Benken	BL	Kirchturm / Clocher	1	1			1
DER	AX323	HES SH481	Brittnau	AG	Fuchs Liegenschaft/bâtiment	1	1			2
DER	AK032	ohne Ring/nb	Dampfreux	JU	Marais plateforme S, pl. 111	1	1			3
DER	A5X60	ohne Ring/nb	Dielsdorf	ZH	Leuenpungetrstr. 19 Mast-Plattform	1		1		0
DER	AV631	HES SK171	Egg	ZH	Rällikerstrasse 4 Hauskamin / cheminée maison	1	1			2
DER	AL523	HES SN396	Frauenfeld	TG	Brauerei Sternen Hochkamin / Brasserie Sternen Cheminée	1		1		0
DER	A6M95	ohne Ring/nb	Glattfelden	ZH	Spinnereistrasse 9.1_Kamin / Cheminée	1		1		0
DER	A1A26	HES SA523	Grenchen	SO	Egelsee Stange Ost/pieu est	1	1			5
DER	A4V73	ohne Ring/nb	Grossaffoltern	BE	Bünegasse 23 Baum / arbre	1		1		0
DER	AR993	ohne Ring/nb	Grossaffoltern	BE	Schwab Dach West / toit est	1	1			3
DER	AU082	ohne Ring/nb	Güttingen	TG	Schloss Kamin / cheminée du château	1			1	0
DER	AA220	ohne Ring/nb	Güttingen	TG	Hafenweg 3, Birnbaum / poirier	1	1			2
DER	A4228	DER A5848	Hochdorf	LU	Novec Kamin / Cheminée	1	1			3
DER	AU954	ohne Ring/nb	Hochdorf	LU	Kloster Werkhof / Monastère, atelier	1	1			3
DER	A1F94	HES SH948	Hochdorf	LU	Bohren Absaugturm / Tour de captage	1	1			2
DER	AX971	unbekannt/ inconnue	Hombrechtikon	ZH	Hasel_Bäume nordost innen / arbres nord-est intérieur	1	1			3
DER	AU053	HES SH150	Hombrechtikon	ZH	Hasel_Bäume west 19 / arbres ouest en haut	1	1			2
France	FRP CK3153	ohne Ring/nb	Hombrechtikon	ZH	Hasel, Bäume oben 09 / noisetiers en haut 09	1	1			4
DER	A5Y26	ohne Ring/nb	Höri	ZH	Kreiselparkplatz / parking giratoire	1	1			3
DER	AEH60	HES ST389	Kaiseraugst	AG	Ziegelhofweg 56 Berger Garten Zeder 3 / cèdre 3	1		1		0
DER	AY702	HES SK684	Kaiseraugst	AG	Ziegelhofweg 56 N. Berger Parkplatz Föhre / Parking Pin	1		1		0

31

Herkunft Origine	Ring Nr. Baue n°	Partner Nr. Partenaire n°	Ort Lieu	Kl. Cl.	Horst Nid	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgx
DER	A2P80	HES SL296	Kaiseraugst	AG	Rhein-Camping Pappel 6 / Camping du Rhin peuplier 6	1	1			3
DER	ACF85	HES SP919	Kaiseraugst	AG	Fischergalgen Rheinweg	1		1		0
DER	ABX77	ohne Ring/nb	Kaiseraugst	AG	Ergolzwindung Akazie 2 / embouchure, acacias 2	1	1			1
DER	A1T67	ohne Ring/nb	Kesswil	TG	Heretoorstrasse 5 geköpfte Pappel / peuplier étéé	1	1			2
DER	AR035	HES SH729	Lachen	SZ	Seestrasse 1 Weide/saule	1	1			4
DER	A2261	HES SG742	Langenthal	BE	Natel-Antenne / antenne tél. mobile	1	1			1
DER	AAV37	ohne Ring/nb	Leuzigen	BE	Zeltmission / cultes sous tente	1	1			2
DER	A9N47	ohne Ring/nb	Möhlin	AG	Schulstrasse Föhre / pin	1	1			4
DER	AV344	HES SH426	Möhlin	AG	Schulh.-Fuchsrain Platane / platane	1	1			3
DER	A4W38	HES SP174	Möhlin	AG	Steinlipark 9 Ahorn / Erable	1	1			2
DER	AU520	ohne Ring/nb	Möhlin	AG	Steinligasse Buche / Hêtre	1	1			3
DER	ABU38	HES SP216	Möhlin	AG	Steinligasse Rotbuche / hêtre commun	1	1			2
DER	A4024	ohne Ring/nb	Möhlin	AG	Horst Somalia / Nid Somalia	1	1			3
DER	AF074	HES SG982	Möhlin	AG	Horst Kongo / Nid Kongo	1	1			4
DER	AR085	ohne Ring/nb	Möhlin	AG	Schwarzstorch Tanne / Cigogne noire Sapin	1	1			2
DER	AV362	unbekannt/ inconnue	Möhlin	AG	Uhuvioliere Föhre / Volière hiboux pin	1	1			3
DER	A1C79	ohne Ring/nb	Möhlin	AG	Horst Algerien / Nid Algérie	1		1		0
DER	AR210	ohne Ring/nb	Mönchaltorf	ZH	Brandstrasse 1 hohe Tanne / sapin haut	1		1		0
DER	ABH13	ohne Ring/nb	Münsingen	BE	PZM Dach H03 Mitte / toit, au centre	1	1			1
DER	A5Y67	ohne Ring/nb	Münsingen	BE	PZM Baum bei Minigolf / arbre près minigolf	1	1			1
DER	ABV38	ohne Ring/nb	Münsingen	BE	PZM Dach H01 Dachkanel / cheneau	1	1			3
DER	ACE66	HES SN988	Münsingen	BE	PZM Dach H44 Süd	1	1			1
DER	A3642	ohne Ring/nb	Murimoo	AG	Hohe Scheune Durchgang / passage grange	1	1			3
DER	A4455	DER AH472	Murimoo	AG	Obstgarten Birnbaum/verger poirier	1	1			3
DER	A9612	ohne Ring/nb	Murimoo	AG	Bünz 4 Baum / Arbre	1	1			3
DER	ABK36	ohne Ring/nb	Murimoo	AG	Holzveredl. Baum	1		1		0
DER	A1460	ohne Ring/nb	Murimoo	AG	Aufgang Dörfli Restaurant / montée restaurant	1	1			2
DER	AT581	ohne Ring/nb	Murimoo	AG	Rinderstall Föhre rechts/étale de bovins pin à droit	1	1			3
DER	ABX68	ohne Ring/nb	Niederglatt	ZH	Fischbach Pappel Nr. 1 / ruisseau, peuplier no 1	1			1	0
DEW	3V417	HES SM540	Niederglatt	ZH	Schwegler Brunnenwiesenstr. 2 Horst 2 / nid 2	1	1			2
DER	AAE47	HES SM794	Oetwil am See	ZH	LANG-009-F01 Langholzstrasse 9 Fichte / épicéa	1	1			1
DER	A5N09	HES SN666	Oetwil am See	ZH	SANT-006-F01 Säntisweg 6 Fichte / épicéa	1	1			1
AUW	E0276	HES SM562	Oberriet	SG	Birkenhorst Spitznäder / nid sur bouleau	1	1			3
DER	A9379	unbekannt/ inconnue	Oberriet	SG	Storchenhof_Pappel / peuplier	1	1			3
DER	A3N47	ohne Ring/nb	Porrentruv	JU	Route d'Alle Pin n°45	1	1			3
DER	A1E67	HES SN129	Rapperswil	SG	Oberseeerstrasse Parkplatz, Pappel bei Parkplatz ganz unten neu / peuplier près parking, nouveau	1	1			3
DER	AF198	ohne Ring/nb	Rapperswil	SG	Oberseeestr Kinderzoo 11A / zoo enfants	1	1			2
DER	AZ423	HES SK877	Rapperswil	SG	Kinderzoo_Tennisplatz mitte / zoo, court tennis, centre	1	1			3
DER	A6W58	HES SN719	Rapperswil	SG	Kinderzoo Süd Affenhaus 02 / zoo, enclos singes	1	1			1
DER	A6548	HES 4974	Rapperswil	SG	Eichfeld_E-Mast SBB295 / pylône électrique CFF 295	1			1	0
DER	A9V65	ohne Ring/nb	Rodersdorf	SO	Leimenstrasse 6	1	1			3
DER	A2788	ohne Ring/nb	Seedorf	BE	Wiler Brunnmattstrasse 4 W	1	1			1
AUW	E0101	ohne Ring/nb	Sennwald / Saxerriet	SG	Föhrenhorst Westwest	1	1			2
AUW	E0275	ohne Ring/nb	Sennwald / Saxerriet	SG	Scheune West / grange ouest	1		1		0
DER	A177	ohne Ring/nb	Sennwald / Saxerriet	SG	Hengstenstall Ost Schacht / écurie étalons	1	1			4
DER	A9009	ohne Ring/nb	Sennwald / Saxerriet	SG	Metzgerei Nord / boucherie_nord	1	1			4
DER	AF082	ohne Ring/nb	Sennwald / Saxerriet	SG	Lärchenmast/mât mélèze	1	1			2
DER	AP356	unbekannt/ inconnue	Sennwald / Saxerriet	SG	Hochspannungsmast / pylône HT	1	1			2
DER	AR269	HES SG499	Sennwald / Saxerriet	SG	Hengstenstall West Dach / écurie étalons	1	1			3
DER	AV597	HES SK397	Sennwald / Saxerriet	SG	Föhre West / Pin ouest	1	1			3
DER	AW930	HES SH183	Sennwald / Saxerriet	SG	Ziegelhof West / ouest	1	1			3
DER	AH088	unbekannt/ inconnue	St. Margrethen	SG	Eselschwanz	1	1			2
DER	AZ293	HES SK042	Unterlunkhofen	AG	Restaurant Huserhof	1	1			2
DER	AR237	ohne Ring/nb	Uster (Riedikon)	ZH	Turicaphonstrasse_29_Föhre / pin	1	1			4
DER	AR746	ohne Ring/nb	Uster (Riedikon)	ZH	Berglistrasse 4 Kamin / cheminée	1	1			2
AUW	E0316	HES SA618	Uznach	SG	Zürcherstr.28_Kamin Museum Vertigo / cheminée musée	1	1			3
DER	AN905	ohne Ring/nb	Uznach	SG	Zürcherstr.38_ Storchen OstDach/toit	1		1		0
DER	AY231	ohne Ring/nb	Uznach	SG	Zürcherstr.20 Schwalbenheim Tanne / sapin	1		1		0
DER	A9540	ohne Ring/nb	Uznach	SG	Zürcherstr 18a Ev Kirche Kirchturm Dach / église prot. clocher	1	1			1
DER	A6017	HES SL603	Uznach	SG	Zürcherstrasse 29_Kamin / cheminée	1	1			3
DER	A6Y31	ohne Ring/nb	Wigoltingen	TG	Im Grund 8	1	1			3
DER	AAE90	ohne Ring /nb	Wigoltingen	TG	Oberdorfstrasse 5 Dach links / toit gauche	1	1			3

Herkunft Origine	Ring Nr. Bague n°	Partner Nr. Partenaire n°	Ort Lieu	Kl. Cl.	Horst Nid	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgz
DER	AAH61	ohne Ring /nb	Wigoltingen	TG	Kindergarten Kamin / Cheminée	1	1			2
DER	AAM31	ohne Ring /nb	Wigoltingen	TG	Lindenweg 1 Lüftungskamin / cheminée aération	1	1			4
DER	A2M26	HES SM174	Wohlen	AG	Riedmatt Mast / Mât	1	1			1
DER	A4235	HES SE473	Zuchwil	SO	Widi Natel Antenne / antenne téléphonie mobile	1	1			3
DER	A3873	HES SN667	Zürich Zoo	ZH	Spielplatz Oryx / place de jeux	1	1			2
DER	A2J60	HES SL417	Zürich Zoo	ZH	Altes Klosterli oben / ancien couvent en haut	1	1			1
DER	A1V48	ohne Ring /nb	Zürich Zoo	ZH	Geissbockweide / pâturage des boucs	1		1		0
DER	A5V86	ohne Ring /nb	Zürich Zoo	ZH	Scheune Zoolino hinten / grange Zoolino	1	1			2

Schweizer Brutvögel in Deutschland 2025 Cigognes nicheuses suisses en Allemagne 2025



Aufstiftung alphabetisch nach Regionen und Gemeinden
Par ordre alphabétique selon les régions et communes
nb = non baguée

Herkunft Origine	Ring Nr. Bague n°	Partner Nr. Partenaire n°	Ort Lieu	Horst Nid	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgz
---------------------	----------------------	------------------------------	-------------	--------------	-----------	------------	------------	-----------	------------

Baden-Württemberg · Bade-Wurtemberg

Region Baar · Région de Baar					Judith Opitz				
HES	SP342	ohne Ring / nb	Aasen Klosterstr. 6	Hausdach / toit	1	1			2
HES	SG608	ohne Ring / nb	Allmendshofen Schule	Dach Schule / toit École	1	1			2
HES	SE992	DER A1V 85	Donaueschingen	B27 McD Strommast / pylône	1	1			3
HES	ST454	ohne Ring / nb	Gutmadingen Zehntstr. Eck	Hausdach / toit	1	1			2
HES	SL313	ohne Ring / nb	Hochemmingen	Dach Rathaus / toit de la mairie	1	1			2
HES	SL384	ohne Ring / nb	Neudingen Storchen	Hausdach / toit	1	1			3

Region Hochrhein · Région du Hochrhein					Judith Opitz				
HES	SH042	HES SE789	Beuggen	Turm Schloss / tour du château	1	1			4
HES	SN546	ohne Ring / nb	Blansingen	Mast bei Kirche / mât près de l'église	1		1		0
HES	SG925	HES SG201	Efringen	Kirchturm / clocher	1	1			1
HES	SA216	ohne Ring / nb	Egringen	Kirchturm / clocher	1	1			1
HES	SL737	DER A1A 16	Eimeldingen	Nussbaum / noyer	1			1	0
HES	SM253	ohne Ring / nb	Eimeldingen	Fichte / épicéa	1	1			3
HES	SG960	HES SL360	Herten Rheinfeldern	Baukran / sur une grue	1	1			3
HES	SA205	Paris P 8993	Holzen Garten Lang / jardin	Pfahl 6 / piquet n° 6	1		1		0
HES	SK749	ohne Ring / nb	Holzen Mannhardt	Fichte / épicéa	1	1			1
HES	SK700	ohne Ring / nb	Holzen Talstrasse 1	Birnbaum / poirier	1	1			2
HES	SG999 Elvis	ohne Ring / nb	Holzen Stauder	Holzmast / piquet en bois	1	1			3
HES	SH618	ohne Ring / nb	Kirchen	Tanne / sapin	1	1			2
HES	SL757	ohne Ring / nb	Mappach	Kirchturm / clocher	1	1			1
HES	SE137	ohne Ring / nb	Märkt	Kirchturm / clocher	1	1			2
HES	SE536	DER AL 412	Märkt	Dach Scheune / toit de la grange	1	1			3
HES	SK674	unbekannt / inconnue	Schallbach	Kirchturm / clocher	1	1			1
HES	SK591	DER AR 917	Schliengen St.Alban- Str. 4	Strommast / pylône électrique	1	1			2
HES	SL411	ohne Ring / nb	Steinen Vogelpark	Baumstumpf / tronc d'arbre	1	1			2
HES	SL732	ohne Ring / nb	Steinen Vogelpark	Falknerei Hundeplatz Fichte / épicéa	1	1			1
HES	SG686	DER AAJ 97	Steinen Vogelpark	Grillplätze Parkmitte 2 Pappel / peuplier	1	1			2
HES	SG646	ohne Ring / nb	Steinen Vogelpark, Storchengehege	Kastanie / maronnier enclos	1	1			2
HES	SM506	DER AAL 62	Steinen Vogelpark, Eingang	Niedrige Fichte / petit épicéa	1			1	0



<i>Herkunft Origine</i>	<i>Ring Nr. Bague n°</i>	<i>Partner Nr. Partenaire n°</i>	<i>Ort Lieu</i>	<i>Horst Nid</i>	<i>HPa Cg</i>	<i>HPm Cac</i>	<i>HPo Csc</i>	<i>HPx Cx</i>	<i>Jgz Cgx</i>
HES	SM536	ohne Ring / nb	Steinen Vogelpark, Eingang	Douglasie	1	1			2
HES	SL372	ohne Ring / nb	Tannenkirch Flühgasse 1	Dach Scheune / toit de la grange	1		1		0
HES	SH020	ohne Ring / nb	Weil am Rhein	Kirchturm / clocher	1	1			1

Region Nordbaden - Région septentrionale de Bade **Ingrid Dörner**

HES	SE008	DER AZ 188	Brihl	Kollerinsel / île Koller	1			1	0
HES	SA041	DER AL 220	Mannheim	Maulbeerinsel Pappel / île aux mûriers peuplier	1			1	0

Region Oberschwaben und Allgäu (Bayern) - Région Oberschwaben et Allgäu (Bavière) **Judith Opitz**

HES	SL572	DER ASM 04	Aulendorf	Strommast / pylône électrique	1		1		0
HES	SH354	DER AAV 11	Bad Saulgau	Kreuzkappelle Linde / tilleul	1	1			2
HES	SH331	ohne Ring / nb	Bad Wurzach Ziegelbach	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SM751	ohne Ring / nb	Bergatreute	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SL064	DER ASN00	Ebenweiler Ecke Kirchstrasse	Strommast / pylône électrique	1	1			2
HES	SG640	DER AJ 655	Ebenweiler Ortsmitte	Strommast / pylône électrique	1	1			2
HES	SG758	DER AY 227	Ebenweiler Rathaus	Sirene Rathaus / sirène mairie	1	1			1
HES	SL367	DER A2N 04	Ebenweiler Kornstraße 31	Stromdachständer / mât sur toit	1	1			2
HES	SK153	DER AF 541	Ebersbach	Strommast / pylône électrique	1	1			2
HES	SM935	ohne Ring / nb	Ehingen Hauptstraße 45	Dach / toit	1	1			2
HES	SN861	DER A3V 82	Gaisbeuren	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SM012	ohne Ring / nb	Göggingen, Talstrasse	Birnbaum / poirier	1	1			2
HES	SM812	ohne Ring / nb	Griesingen Sportplatz	Strommast / pylône électrique	1	1			4
HES	SM362	DER AX 932	Grosstissen	Dach / toit	1	1			2
HES	SH987	unbekannt / inconnue	Herbertingen	Kirchturm / clocher	1	1			3
HES	SL096	unbekannt / inconnue	Herbertingen	Kirche Kamin / Église cheminée	1	1			2
HES	SG037	ohne Ring / nb	Ingoldingen	Strommast / pylône électrique	1	1			2
HES	SE870	DER A4N 99	Jсны Rathaus / de la mairie	Kamin / cheminée	1	1			3
HES	SK876	DER AIL 69	Jсны Eiche 5	Eiche (2) / chêne (2)	1	1			2
HES	SN249	ohne Ring / nb	Jсны Eiche 12	Eiche (6) / chêne (6)	1			1	0
HES	SN802	ohne Ring / nb	Jсны Sendemast unten	Mobilfunkmast / antenne téléphone	1	1			2
HES	SP777	ohne Ring / nb	Jсны Eiche 14	Eiche (4) / chêne (4)	1	1			3
HES	ST008	ohne Ring / nb	Jсны Schlosspark	Baumstumpf / tronc d'arbre	1	1			2
HES	SN621	ohne Ring / nb	Httendorf Adler	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SK896	DER AIL 26	Kehlen	Baumstumpf / tronc d'arbre	1	1			3
HES	SM739	unbekannt / inconnue	Kirchbierlingen	Dach / toit	1	1			2
HES	SK914	DER AY 144	Leutkirch Martinskirche	Kirchenschiff / nef de l'église	1	1			1
HES	SM740	ohne Ring / nb	Leutkirch Metzg. Brenner	Haus Kamin / cheminée	1	1			3
HES	SA662	DER A 3500	Markdorf	H.L.Ried M. 1 No Hochspannungsmast / pylône haute tension	1	1			2
HES	SE695	ohne Ring / nb	Markdorf	H.L.Ried M. 1 So Hochspannungsmast / pylône haute tension	1	1			2
HES	SM028	DER AIN 98	Markdorf	H.L.Ried M. 3 No Hochspannungsmast / pylône haute tension	1	1			2
HES	SP419	ohne Ring / nb	Munderkingen Ochsenweg beim Klosterhof	Dachständer Strom / pylône électrique	1	1			1
HES	SE284	ohne Ring / nb	Obersulgen	Pappel / peuplier	1	1			2
HES	SP453	DER ABA 51	Olkofen Pfauen	Hausdach / toit	1	1			4
HES	SE675	ohne Ring / nb	Ochsenbach	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SL132	DER AER 48	Ostrach Mast ü. Sal. Amtsh.	Strommast / pylône électrique	1		1		0
HES	SL592	DER A9M 70/71	Ostrach Salemer Amtshaus	Hausdach / toit	1	1			3
HES	SL516	DER A5N 03	Ostrach-Wangen	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SL430	DER AY 310	Pfrunger Ried b. Egelreute	Baum / arbre	1	1			2
HES	SL104	DER AIL 53	Riedlingen städt. Bauhof	Silo	1	1			4
HES	SK760	ohne Ring / nb	Rohrdorf	Strommast / pylône électrique	1	1			3

Herkunft Origine	Ring Nr. Bague n°	Partner Nr. Partenaire n°	Ort Lieu	Horst Nid	HPa Cg	HPm Cac	HPo Csc	HPx Cx	Jgz Cgx
HES	SL258	DER AAV 29	Rugetsweiler	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SH345	DER AT 487	Stetten Bauhof	Mast / mât	1	1	1		3
HES	SE481	ohne Ring / nb	Tiefenbach	Gittermast / mât en treillis	1	1			2
HES	SL559	DER A2Z 41	Wangen im Allgäu	Dach Rathaus / toit mairie	1	1			3
HES	SK465	ohne Ring / nb	Zussdorf Lochbronnenweg	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SK439	DER A7M 20	Zussdorf	Strommast / pylône électrique	1	1			3
HES	SN800	DER AAM 52	Zoeklersteige 4 Zussdorf Traube	Hausdach / toit	1	1			3

Südwestdeutschland · Allemagne du sud-ouest

Region Rheinland Pfalz · Région Rhénanie-Palatinat					Ingrid Dörner				
HES	5358	ohne Ring / nb	Maximiliansau	Goldgrundstrasse	1	1			1
HES	SH696	DER AU 168	Rieschweiler- Mühlbach	Bahnhofstrasse hinter Feuerwehr / derrière caserne pompiers	1	1			4
HES	SL102	DER A 4845	Theisbergstegen	auf Voliere	1	1			2

Region Hessen · Région Hesse					Ingrid Dörner				
HES	SE142	DER AL 925	Gifflitz-Edertal	Strommast / pylône électrique	1	1			4
HES	SL914	unbekannt / inconnue	Neuhof Engelsburg	Holzmast / mât en bois	1	1			1
HES	SA169	DEW 4X135	Schöneck-Büdesheim	Holzmast Bornwiese Nord / mât	1	1			2
HES	SE521	ohne Ring / nb	Wölfersheim-Berstadt	Kreuzquelle / source	1	1			2

Ausgewählte Ringfundmeldungen 2025 Sélection d'observations grâce aux numéros de bague 2025

Auf Grund der vielen Ringmeldungen können leider im Bulletin nicht mehr alle Meldungen aufgelistet werden. Wir haben deshalb einige interessante Rosinen herausgepickt. Auf unserer Website www.storch-schweiz.ch Rubrik «Stat. Daten» / «Ringfunde» finden sie alle Meldungen. Le nombre élevé d'informations reçues ne nous permet plus d'en publier la totalité dans notre Bulletin. Nous en avons donc sélectionné celles qui nous paraissent les plus intéressantes. Sur notre site www.storch-schweiz.ch, rubrique «Statistiques» / «Données», vous avez accès à l'ensemble des informations reçues.

Herkunft Origine	Ring- No bague	Geburtsort Lieu de naissance	Geburts- jahr Née en	Fund- land Pays	Fundort Lieu d'observation	Region Région	Fund- jahr Année observ.	Fund- datum Date	Bemerkungen Commentaires
HES	SE314	Oberriet	2008	CH	Uster	Zürich	2025	02.09.25	Stromopfer / victime de décharge électrique
HES	SE481	Egolzwil	2008	D	Biberach, Tiefenbach	Südwestdeutschland	2025	28.07.25	Tot gefunden; Kollision mit Auto / trouvée morte ; collision avec une voiture
HES	SE585	Avenches	2008	E	Valdemingómez	Madrid	2025	07.12.25	Tot gefunden, Vogelgrippevirus / trouvée morte, Virus de la grippe aviaire (H5N1)
HES	SE960	Zürich Zoo	2009	E	Sanlucard de Barrameda	Cádiz	2025	10.10.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SG109	Egolzwil	2010	E	ALMAGRO; V.R.S.U. DE ALMAGRO	Ciudad Real	2025	18.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SG381	Hombrechtikon Lützelsee	2011	F	Marais de Bruges; Nature Reserve	Dordogne 24	2025	10.05.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SG988	Oberwil BL	2012	E	ALMAGRO; V.R.S.U. DE ALMAGRO	Ciudad Real	2025	18.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SH206	Kaiseraugst	2013	D	Wehra- Mündung	Südbaden	2025	08.04.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SH274	Roggwil (BE)	2013	E	Almagro	Ciudad Real	2025	02.02.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SH481	Altreu	2016	F	Sigean, Reserve Africaine de Sigean	Aude 11	2025	04.11.21	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SH492	Aristau	2025	F	Rang	Doubs 25	2025	14.02.25	Tot gefunden / trouvée morte
HES	SH600	Basel Zoo	2014	E	Zaragoza	Zaragoza	2025	29.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES	SK809	Salez	2018	FL	Ruggeller Riet	Liechtenstein	2025	09.03.25	Ring abgelesen, Storch hat nur noch ein Bein / lecture de la bague, la cigogne n'a plus qu'une seule patte



Her- kunft Nr.	Ring- No	Geurtsort Lieu de naissance	Geburts- datum Née en	Fund- land Pays	Fundort Lieu observ. d'observation	Region Région	Fund- jahr Année observ.	Fund- datum Date observ.	Bemerkungen Commentaires
HES SK813		Sennwald	2018	F	Vitrolles, les Salins du Lion	Bouches-du-Rhône 13	2025	01.11.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SK938		Mönchaltorf	2017	F	La-Chapelle-Sacré-coeur-la-maison-carrée	Ardèche 07	2025	16.02.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SK944		Uster	2017	E	Brazo del Este	Sevilla	2025	08.12.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SL027		Altreu	2018	E	Zaragoza	Zaragoza	2025	29.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SL337		Kaiseraugst	2018	D	Hettenhausen	Oberbayern	2025	04.11.25	Tot gefunden; ohne Kopf / trouvée morte, décapitée
HES SL458		Aristau	2019	E	Pinto	Madrid	2025	11.12.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SL493		Aristau	2019	D	Raisting	Oberbayern	2025	12.10.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SL700		Basel Lange Erlen	2018	F	Camargue	Vaucluse 84	2025	19.10.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SL949		Sennwald	2019	D	Prien am Chiemsee	Oberbayern	2025	03.06.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SL949		Sennwald	2019	D	Weisham	Oberbayern	2025	31.10.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SL969		Greifensee	2019	F	Narbonne	Aude 11	2025	22.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM051		Altreu	2019	F	Morestel	Isère 38	2025	01.09.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM062		Altreu	2019	F	Les Ecorces	Doubs 25	2025	08.02.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM225		Möhlin	2020	D	Wehra-Mündung	Südbaden	2025	08.04.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM300		Porrentruy	2020	F	Bellegarde	Ain 01	2025	23.02.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM543		Möhlin	2021	CH	Boniswil	Aargau	2025	17.04.25	Ring abgelesen, am linken Bein fehlen alle Zehen, nur noch Stumpf von Fuss / lecture de la bague, tous les orteils de la patte gauche manquent, il ne reste qu'un moignon
HES SM572		Dampfreux	2021	D	Weil der Stadt	Nordwürttemberg	2025	13.07.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM575		Dampfreux	2021	E	Pinto	Madrid	2025	18.10.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM708		Altreu	2020	F	Vitrolles, les Salins du Lion	Bouches-du-Rhône 13	2025	11.11.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM738		Hünenberg	2020	D	Freising	Bayern	2025	27.09.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM765		Aristau	2021	E	Pinto	Madrid	2025	11.12.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM859		Sennwald	2020	D	Peiting	Oberbayern	2025	22.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SM876		Zürich Zoo	2020	F	Les Ecorces	Doubs 25	2025	08.02.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN051		Altreu	2022	F	CLERIEUX; LES ROYONS	Drôme 26	2025	13.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN265		Sennwald	2021	F	Moulès	Bouches-du-Rhône 13	2025	12.11.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN282		Sennwald	2021	CZ	Trinec	Czech Republic CZ	2025	28.05.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN282		Sennwald	2021	CZ	Trinec	Czech Republic CZ	2025	18.07.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN415		Altreu	2023	E	Pinto	Madrid	2025	23.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN447		Basel Zoo	2021	F	Vaivre-et-Montoille	Haute-Saône 70	2025	08.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN569		Kaiseraugst	2021	E	Valdeiminzómez	Madrid	2025	07.12.25	Tot gefunden, Vogelgrippevirus (H5N1) / trouvée morte, Virus de la grippe aviaire (H5N1)
HES SN665		Aristau	2022	F	Caussade, Tarn-et-Garonne	Tarn-et-Garonne 82	2025	10.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN668		Zürich Zoo	2021	D	Weisham	Oberbayern	2025	31.10.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN668		Zürich Zoo	2021	D	Prien am Chiemsee	Oberbayern	2025	01.06.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN669		Zürich Zoo	2021	E	Almagro	Ciudad Real	2025	02.02.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN815		Uznach	2021	D	Rosenheim	Oberbayern	2025	01.06.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SN815		Uznach	2021	D	Weisham	Oberbayern	2025	31.10.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP054		Möhlin	2022	F	SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS; Villargel	Pyrénées-Orientales 66	2025	07.09.25	Kollision mit Stromleitungen; Gestorben / collision avec des lignes électriques; décédé
HES SP397		Aristau	2022	E	Almagro	Ciudad Real	2025	26.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP453		Wigoltingen	2022	E	Almagro	Ciudad Real	2025	26.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP496		Wigoltingen	2023	F	CLERIEUX; LES ROYONS	Drôme 26	2025	13.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP500		Wigoltingen	2023	A	Rohrach-Berg	Oberösterreich	2025	09.05.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP529		Rottenschwil	2023	E	Pinto	Madrid	2025	23.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP641		Riedikon	2022	D	Raisting	Oberbayern	2025	18.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP794		Uznach	2022	E	RIVAS-VACIA-MADRID; CASA EULOGIO	Madrid	2025	06.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP795		Uznach	2022	D	Freilassing	Oberbayern	2025	10.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP811		Sennwald	2023	D	Krauthausen	Thüringen	2025	31.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SP811		Sennwald	2023	D	Krauthausen	Thüringen	2025	04.04.25	Ring abgelesen / lecture de la bague

Her- kunft Ori- gine	Ring- Nr. No bague	Geburtsort Lieu de naissance	Geburts- jahr Née en	Fund- land Pays	Fundort Lieu observ. d'observation	Region Région	Fund- jahr Année observ.	Fund- datum Date observ.	Bemerkungen Commentaires
HES SP833		Sennwald	2023	F	Vrivy	Ardennes 08	2025	05.04.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SR028		Aristau	2024	D	Maierhöfen	Schwaben	2025	05.07.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES SR161		Möhlin	2025	CH	Möhlin	Aargau	2025	24.09.25	Tot, schlechter Zustand / morte, mauvais état
HES SR179		Kaiseraugst	2025	CH	Kaiseraugst	Aargau	2025	10.07.25	Tot gefunden / trouvée morte
HES SR403		Möhlin	2025	CH	Möhlin	Aargau	2025	06.08.25	Tot gefunden / trouvée morte
HES SR589		Wigoltingen	2025	CH	Wigoltingen	Thurgau	2025	18.07.25	Tot gefunden in umgepflügtem Feld, ev. Stromopfer / trouvée morte dans un champ labouré, peut-être victime d'un accident électrique
HES SR590		Wigoltingen	2025	CH	Wigoltingen	Thurgau	2025	18.07.25	Tot gefunden in umgepflügtem Feld, ev. Stromopfer / trouvée morte dans un champ labouré, peut-être victime d'un accident électrique
HES SR602		Wigoltingen	2025	CH	Wigoltingen	Thurgau	2025	21.07.25	Lag tot im Horst, von Feuerwehr geborgen, schlechter Zustand / trouvée morte dans son nid, récupéré par les pompiers, en mauvais état
HES SR702		Basel Zoo	2025	CH	Basel Zoo	Baselstadt	2025	04.07.25	Tot gefunden, Beinbruch / trouvée morte, patte cassée
HES SR723		Basel Zoo	2025	CH	Basel Zoo	Baselstadt	2025	04.07.25	Ins Elefentegehege eingeflogen, durch Elefantenkuh getötet / il s'est posé dans l'enclos des éléphants et a été tué par une éléphante.
HES ST215		Uznach	2023	D	Durach	Schwaben	2025	27.04.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES ST229		Uznach	2023	D	Raisting	Oberbayern	2025	06.04.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES ST364		Basel Zoo	2023	E	RIVAS-VACIA-MADRID; CASA EULOGIO	Madrid	2025	20.02.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES ST377		Basel Zoo	2023	E	Pinto	Madrid	2025	23.01.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES ST612		Dampfreux	2024	E	RIVAS-VACIA-MADRID; CASA EULOGIO	Madrid	2025	19.03.25	Ring abgelesen / lecture de la bague
HES ST680		Biel-Benken	2025	CH	Biel-Benken	Baselland	2025	20.08.25	Opfer eines wildlebenden Säugetiers, gestorben / victime d'un mammifère sauvage, morte
HES ST813		Zürich Zoo	2025	CH	Zürich Zoo	Zürich	2025	27.07.25	Beim Ausfliegen ins Tigergehege geflogen und getötet / il s'est posé dans l'enclos des tigres et a été tué
HES ST930		Therwil	2024	F	Pérouse	Haut-Rhin 68 & Belfort 90	2025	21.07.25	Tot gefunden / trouvée morte
HES ST996		Altreu	2025	CH	Selzach Altreu	Solothurn	2025	15.06.25	Jungstorch fiel bei Unwetter aus dem Nest und wurde dabei getötet / une jeune cigogne est tombée du nid lors d'une tempête et s'est tuée
PLOEPLG N 2809		Dzielawy (Opolskie) Polska	2025	CH	Hitzkirch	Luzern	2025	18.09.25	Verletzt gefunden, von Polizei erlöst / trouvée blessée, secourue par la police

Impressum

Herausgeber · Éditrice:

Storch Schweiz · Cigogne Suisse

Geschäftsstelle · Secrétariat:

Bergstrasse 46, 8280 Kreuzlingen, Tel. 062 965 29 26
storch-schweiz@bluewin.ch
projekt-storchenzug.com, www.storch-schweiz.ch

Redaktion · Rédaction:

Tobias Salathé, Givrins VD, Margrith Enggist Kreuzlingen TG

Übersetzung · Traduction:

Hans Thurnherr, Chêne-Bougeries GE

Fotos · Photos:

Heidi Ammann, Anja Anning, Andreas Dändliker, Margrith Enggist, Michael Gerber, Monika Grätzer, Renata Gugelmann, Willy Ingold, Sandra Jost, Knapp Estate White Stork Project, Erich Lang, OpenStreetMap contributors, Quelle «SCL SHOTS», Alex Weigelt

Grafiken · Graphiques:



Foto/photo
Quelle «SCL-SHOTS»

Foto/photo
© Monika Grätzer

Layout · Mise en page:

Monika Lanz-Enggist, 8805 Richterswil ZH

Druck · Impression:

Schalk Druck GmbH, Kreuzlingen TG



**Storch Schweiz
Cigogne Suisse**
2025/2026



Gebastelte Störche von Jaron, Cindy und Fiona
Des cigognes en papier de Jaron, Cindy et Fiona